Педагогический
РЕПЕРТУАР

ПЕСНИ НАРОДОВ МИРА

В ОБРАБОТКЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО
В ЧЕТЫРЕ РУКИ

МУЗЫКА

Данный сборник состоит из песен различных народов, в переложении для фортепиано в 4 руки. Составители руководствовались стремлением прививать ученику интерес к занятиям и любовь к музыке, воспитывать его вкус на лучших образцах народной музыки.

Пьесы рассчитаны на исполнение учащимися 2—3 классов детских музыкальных школ (как партии «primo», так и «secondo»), что не исключает возможности использования их для читки с листа и в старших классах. По педагогическим соображениям ансамбли расположены в порядке возрастающей трудности. Подавляющее большинство произведений публикуется впервые.

ПЕСНИ НАРОДОВ МИРА

В ОБРАБОТКЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО В ЧЕТЫРЕ РУКИ

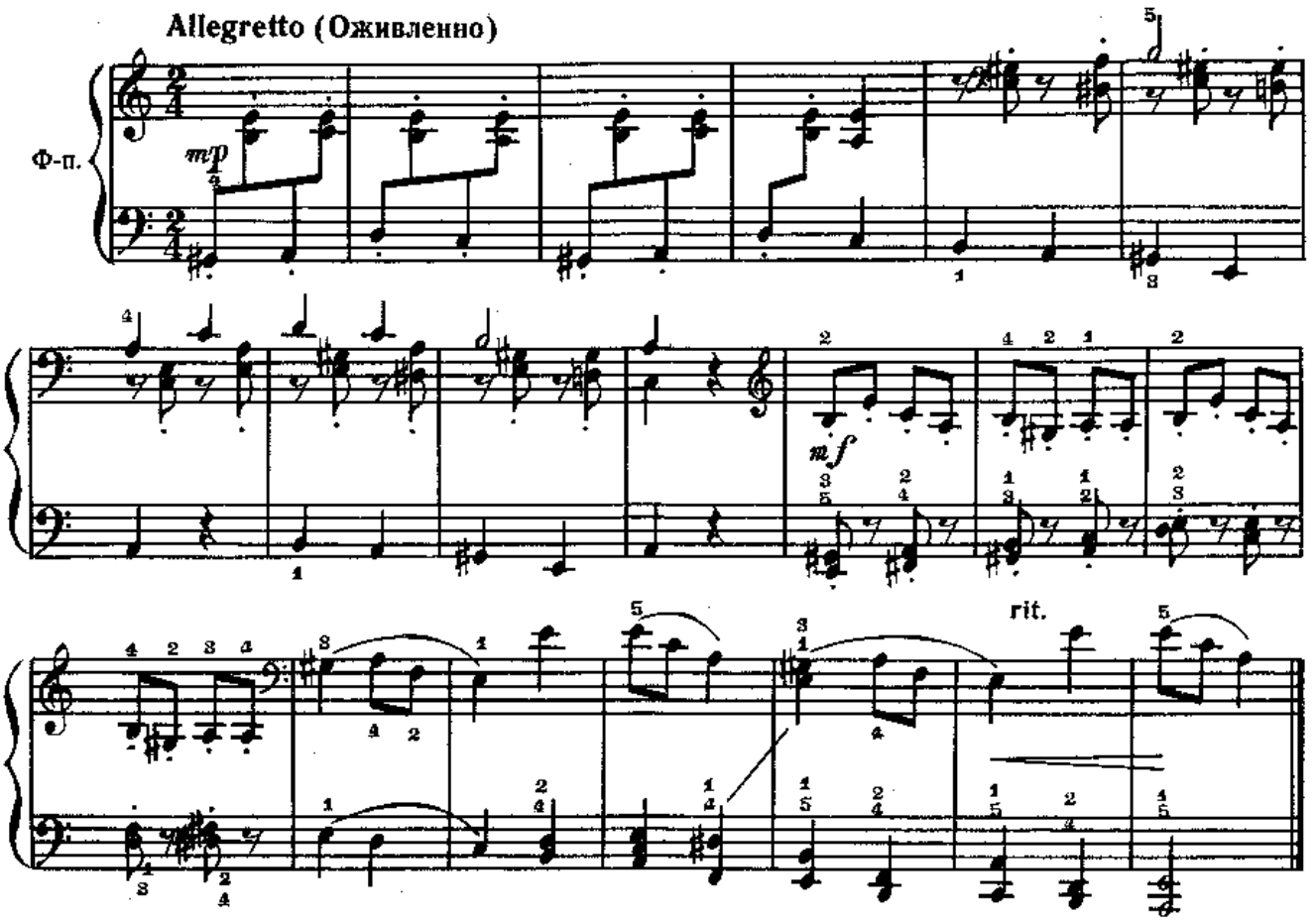
Составители:
С. Ляховицкая, Б. Вольман

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
Москва 1964 Ленинград

КАК ХОДИЛ-ГУЛЯЛ ВАНЮША

РУССКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

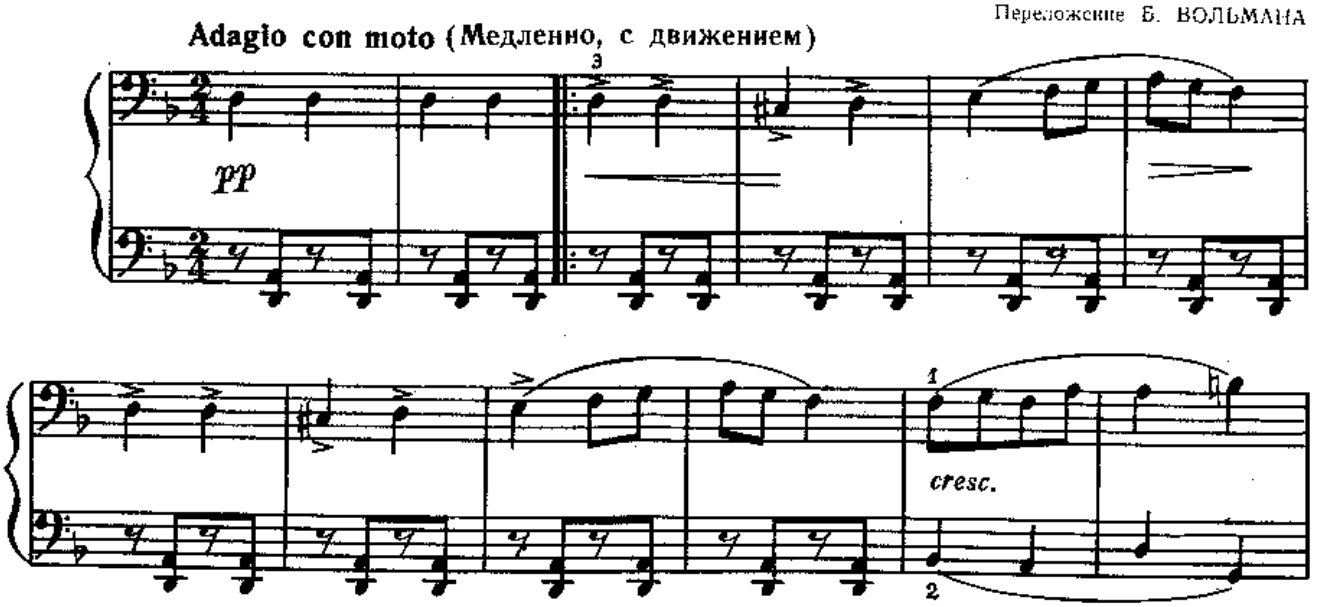
Обработка И. БЕРКОВИЧА



ЧЬИ ЭТО ГУСИ ЗА ОСОКОЙ?

МОРАВСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка Я. МАЛАТА
Переложение Б. ВОЛЬМАНА

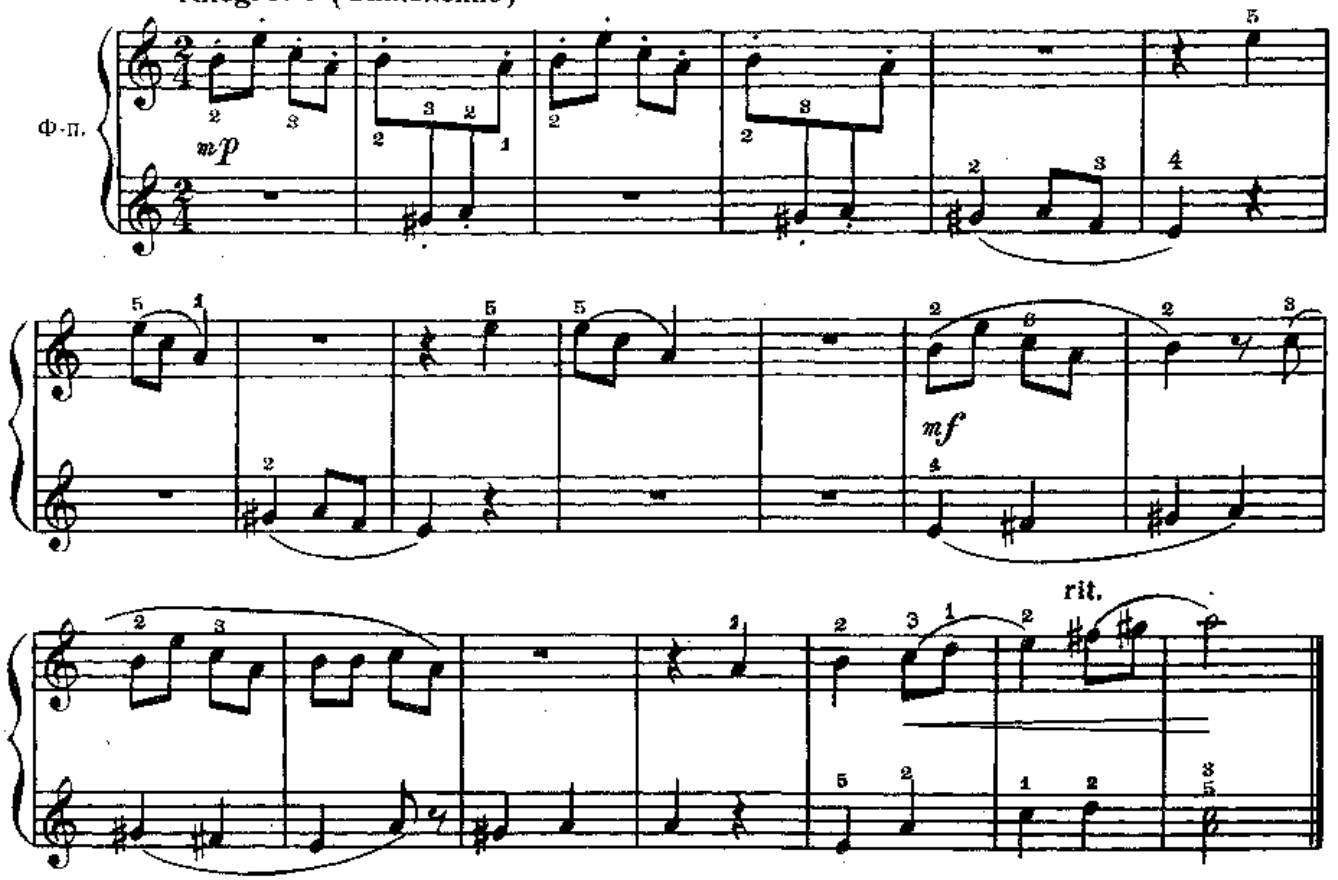


КАК ХОДИЛ-ГУЛЯЛ ВАНЮША

РУССКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка И. БЕРКОВИЧА

Allegretto (Оживленно)

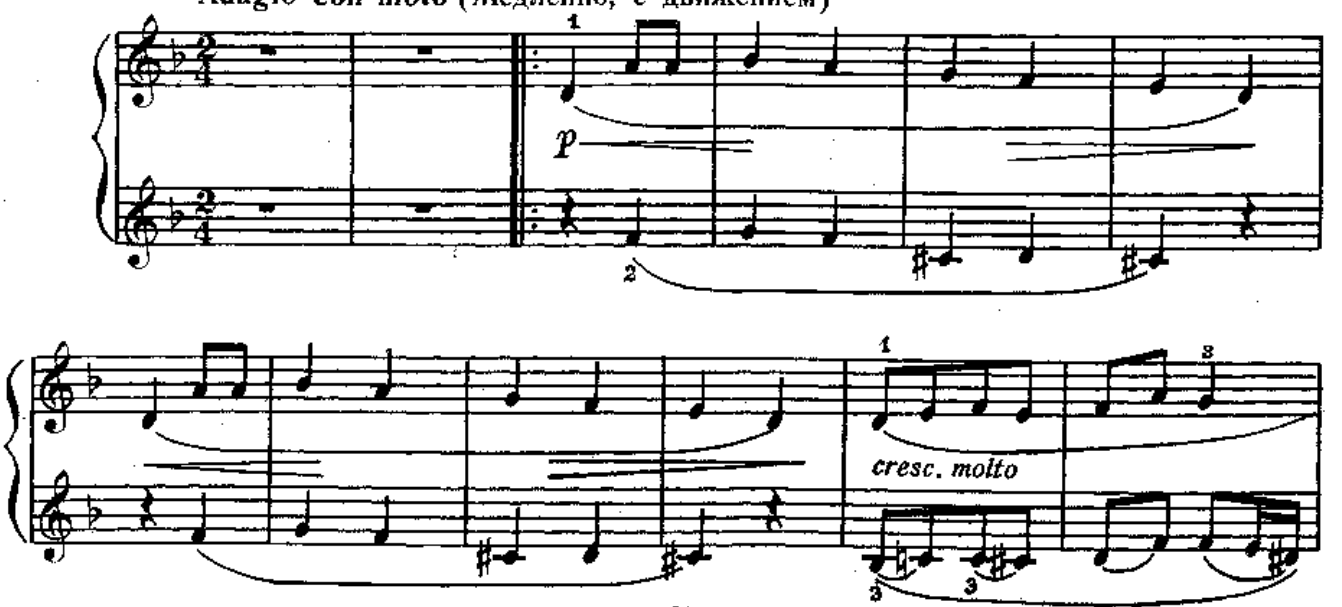


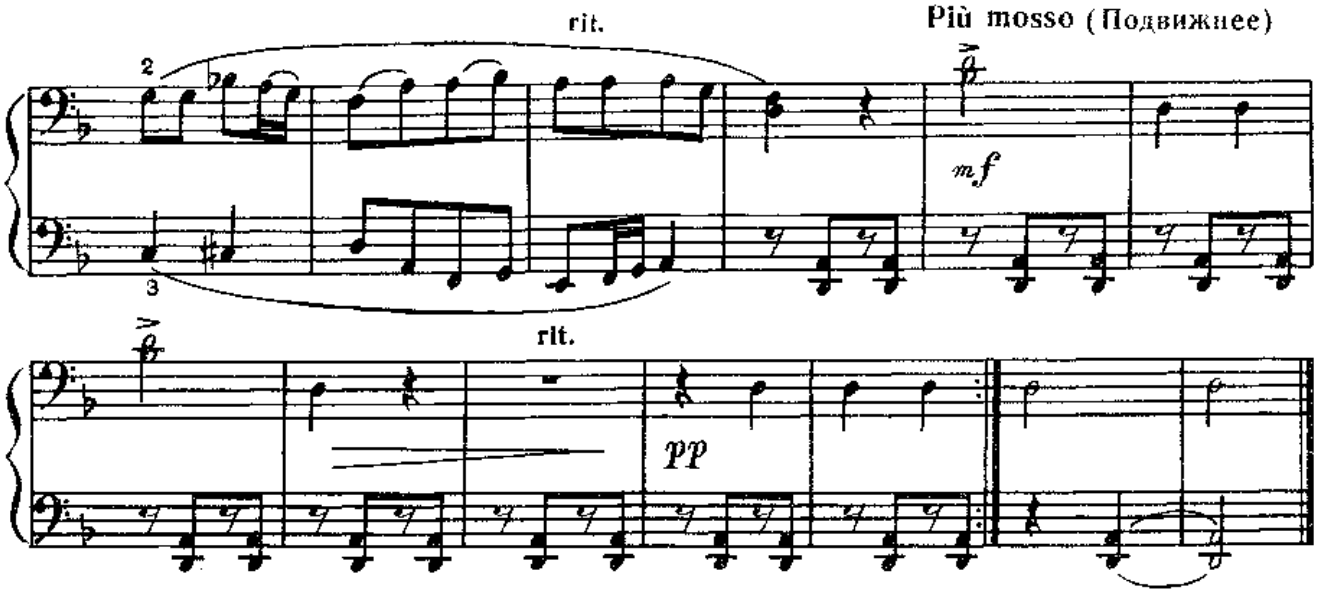
ЧЬИ ЭТО ГУСИ ЗА ОСОКОЙ?

МОРАВСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка Я. МАЛАТА
Переложение Б. ВОЛЬМАНА

Adagio con moto (Медленно, с движением)



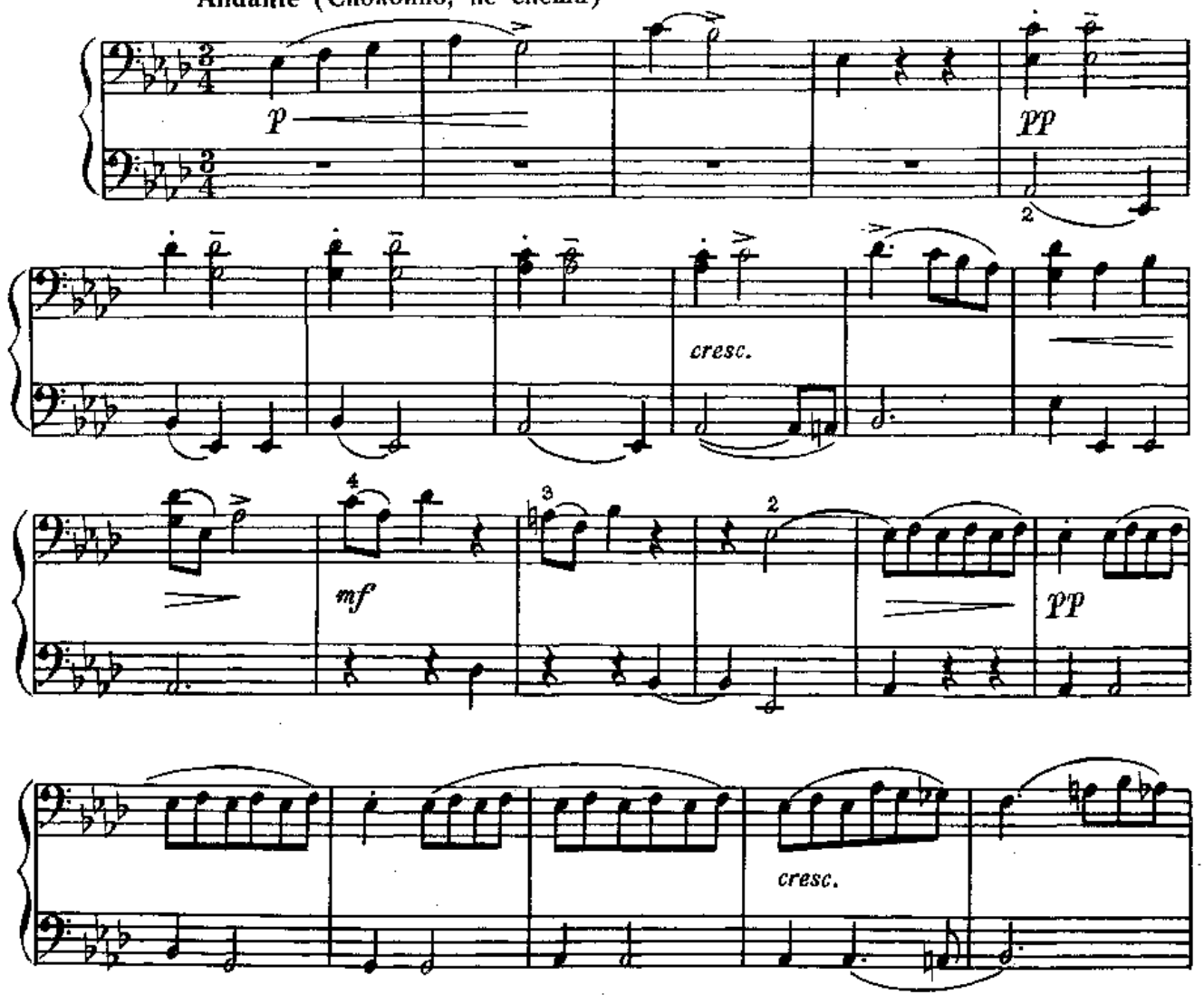


ЯНИЧЕК

ЧЕШСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка Я. МАЛАТА
Переложение Б. ВОЛЬМАНА

Andante (Спокойно, не спеша)



Più mosso (Подвижнее)

rit.

mf

rit.

ЯНИЧЕК

ЧЕШСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка Я. МАЛАТА
Переложение Б. ВОЛЬМАНА

Andante (Спокойно, не спеша)

pp

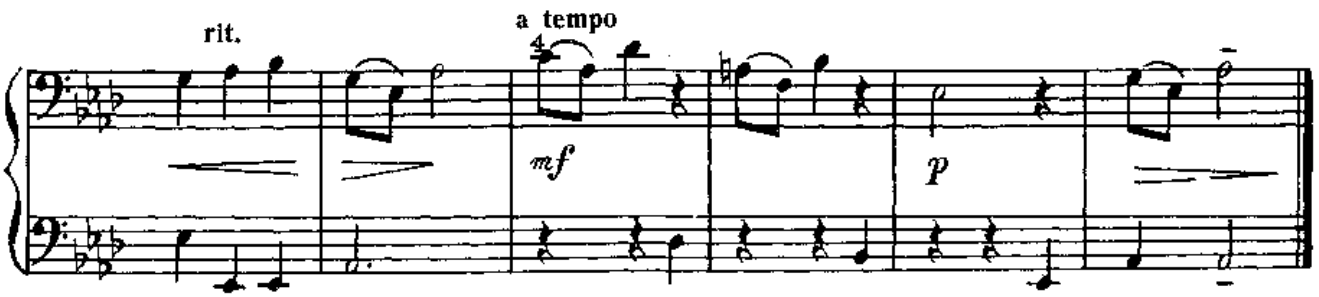
p

cresc.

mf

p

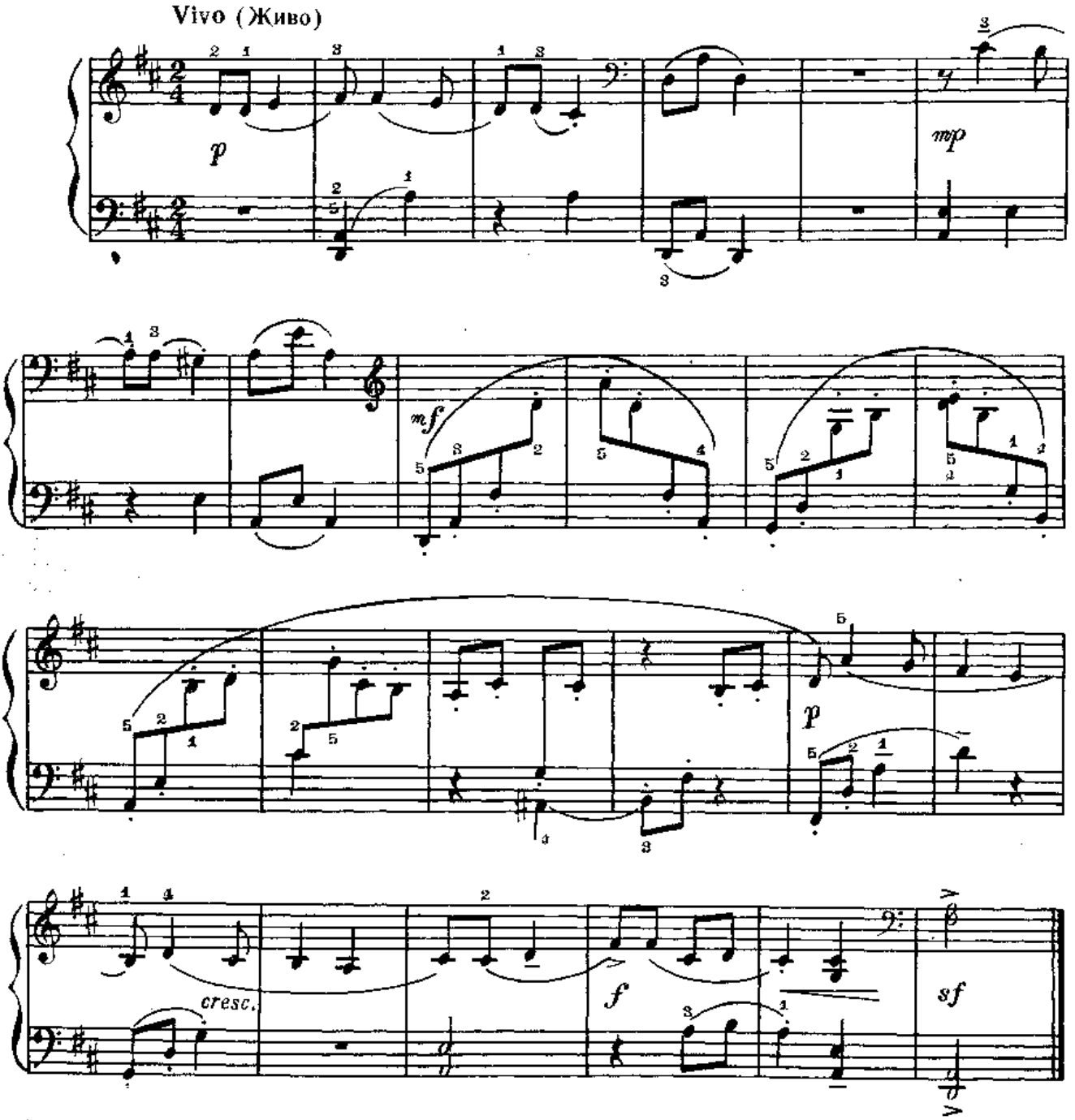
cresc.

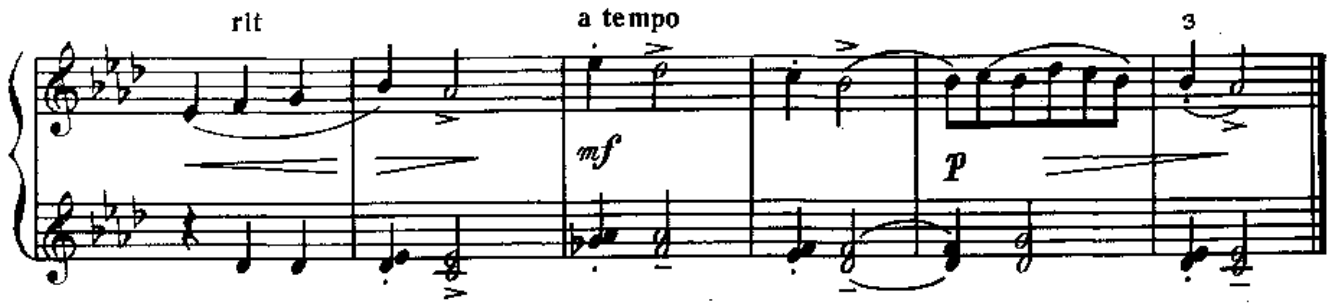


ПАСТУХ

ЧЕШСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка Н. ГОЛЬДЕНБЕРГ

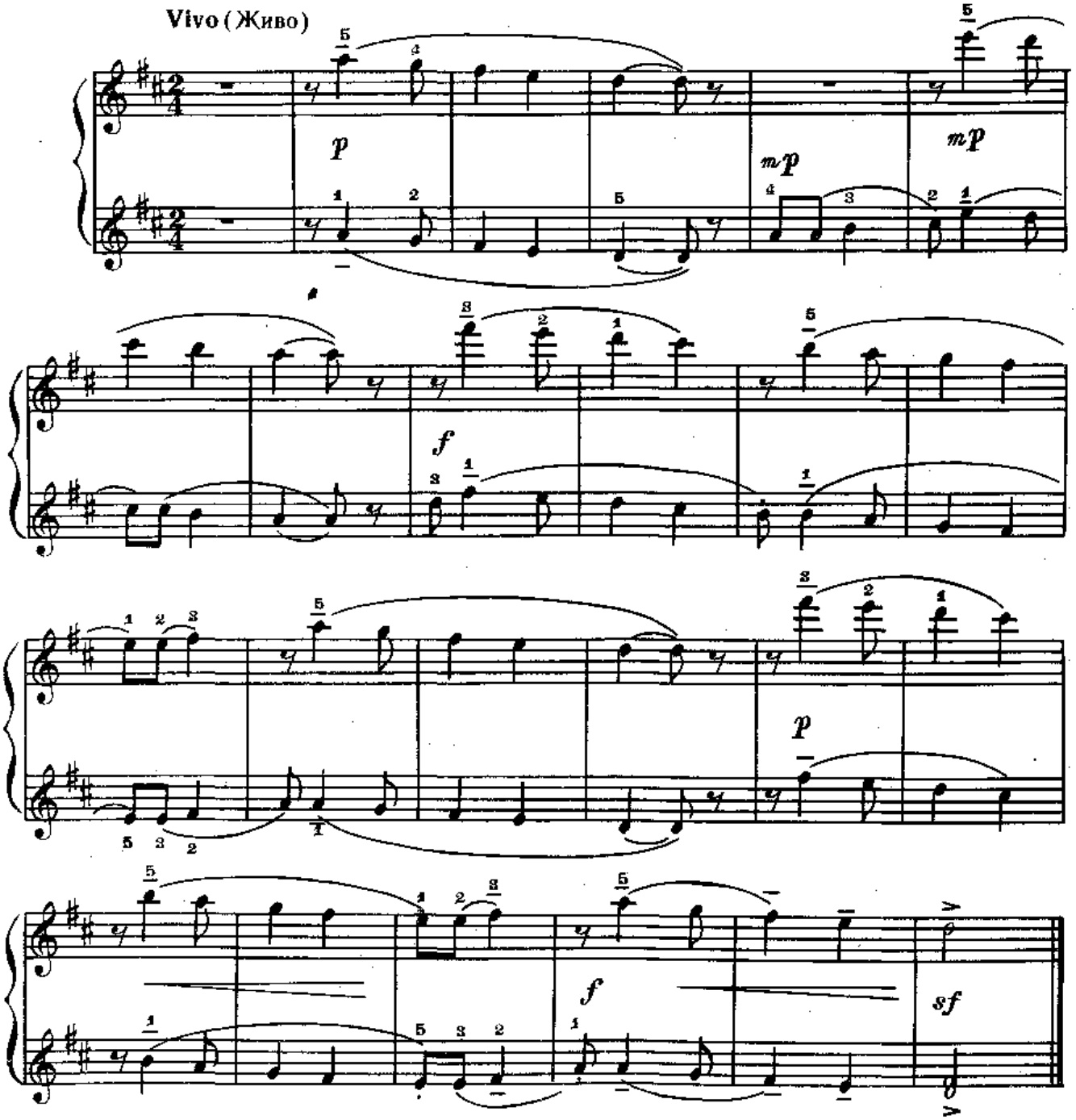




ПАСТУХ

ЧЕШСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка Н. ГОЛЬДЕНБЕРГ

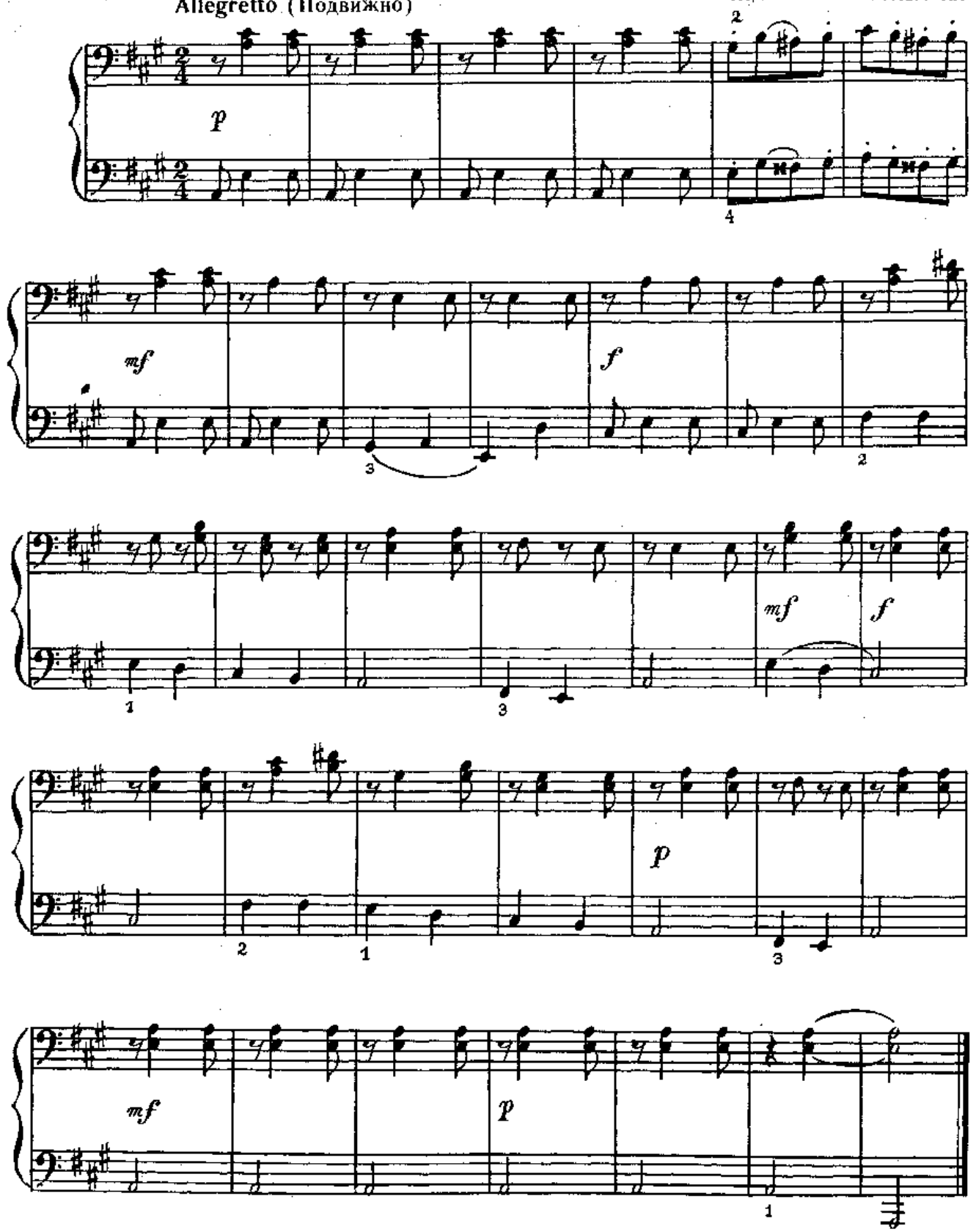


ПРИХОДИ К НАМ, ЯНИК МИЛЫЙ

СЛОВАЦКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка Я. МАЛАТА
Переложение Б. ВОЛЬМАНА

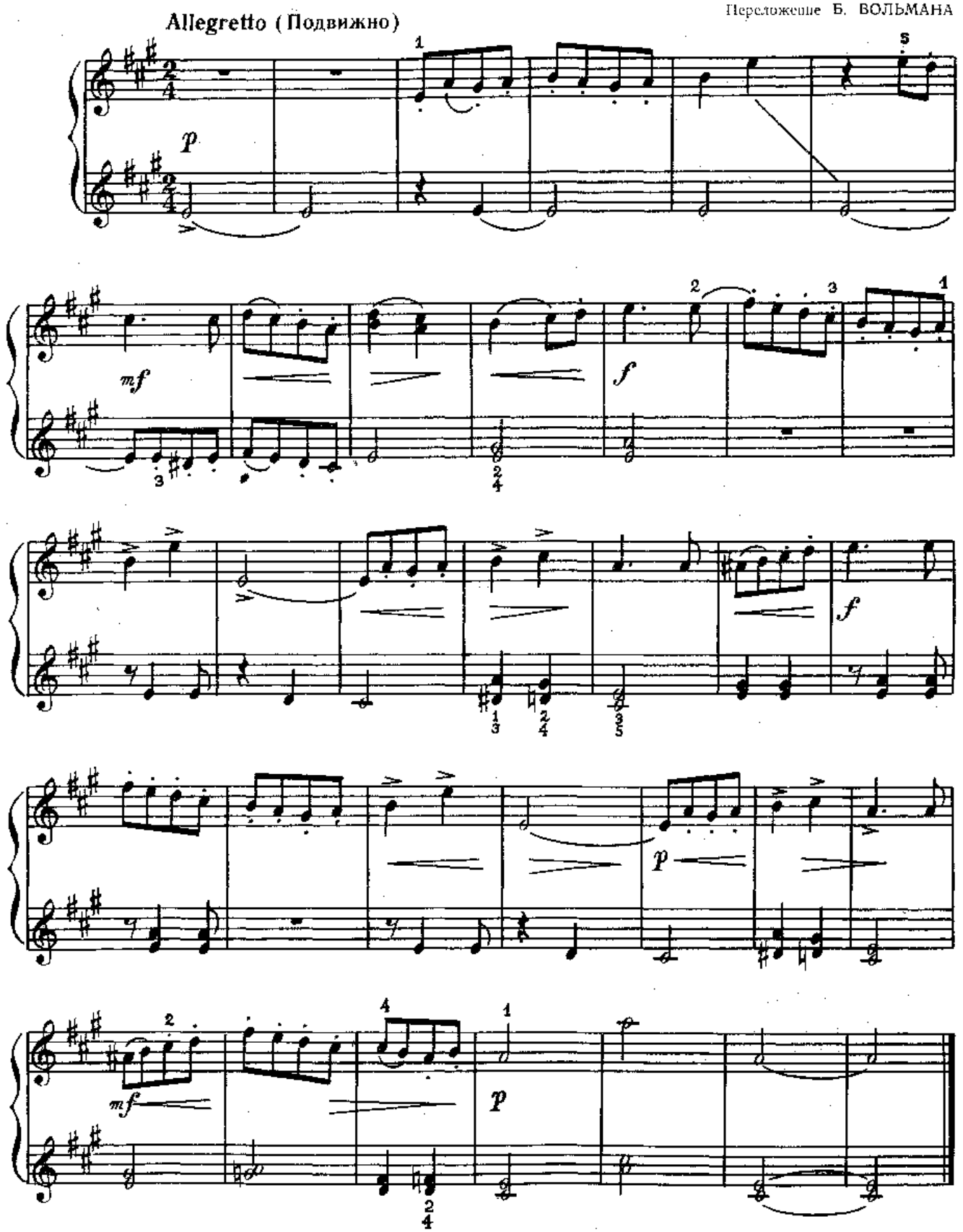
Allegretto (Подвижно)



ПРИХОДИ К НАМ, ЯНИК МИЛЫЙ

СЛОВАЦКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

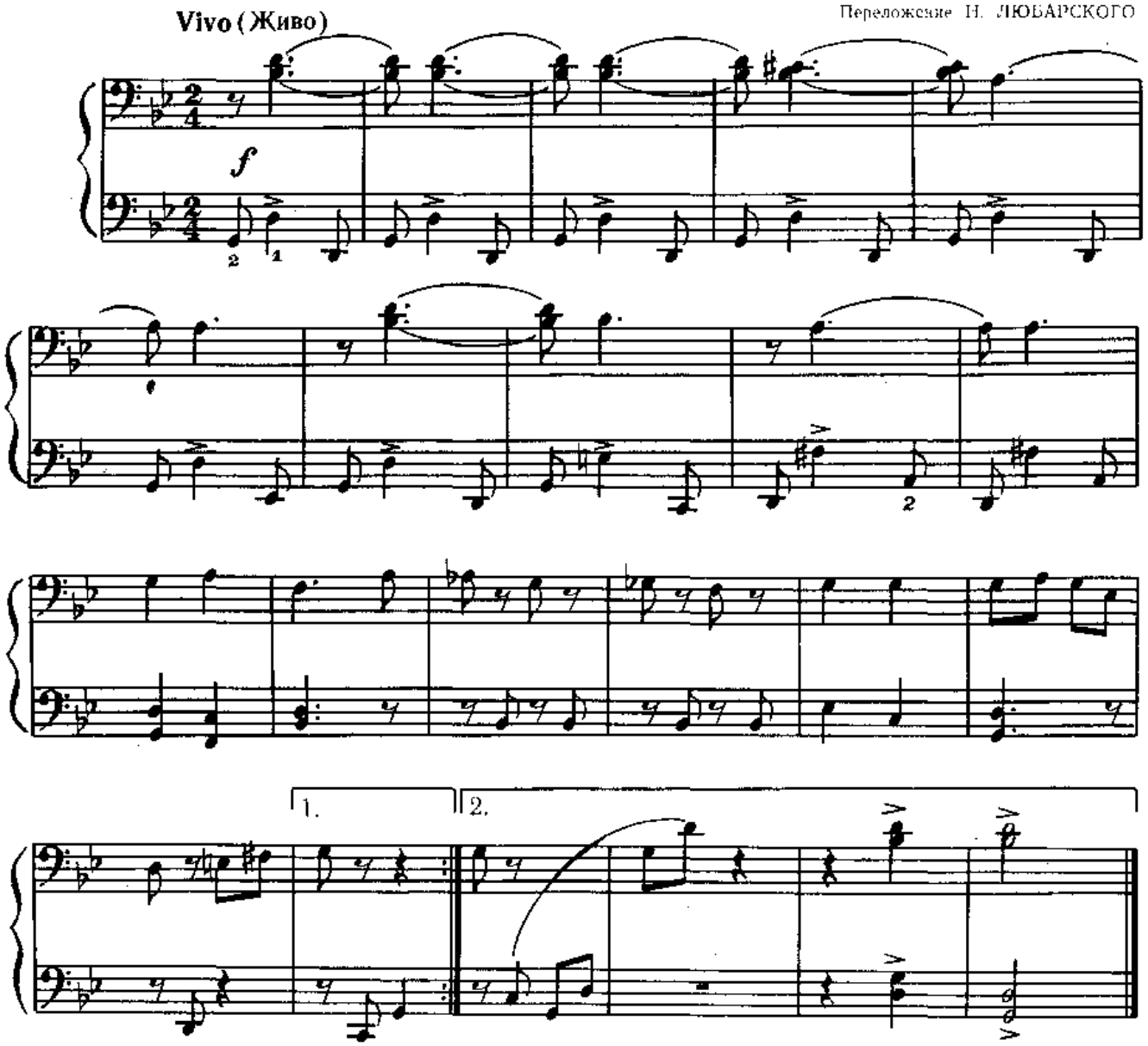
Обработка Я. МАЛАТА
Переложение Б. ВОЛЬМАНА



ПЕСНЯ О КОШУТЕ

ВЕНГЕРСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

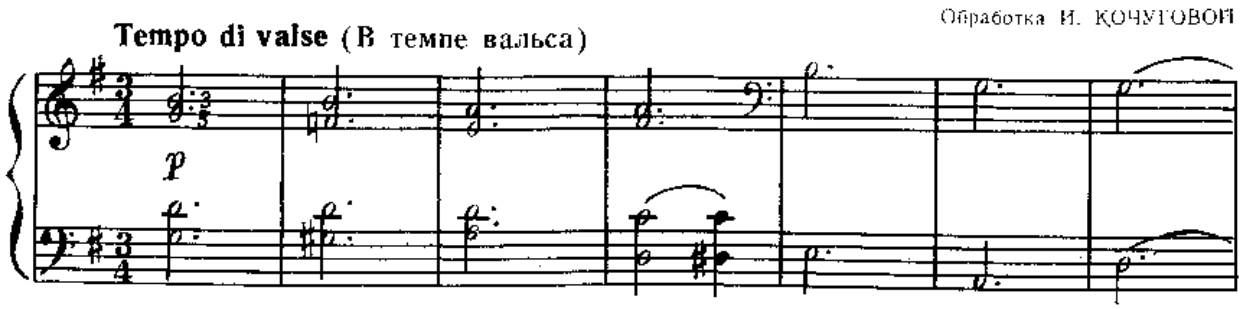
Обработка М. ЭРВИНА
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО



РУЛАТЭ

ФИНСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка И. КОЧУГОВОЙ

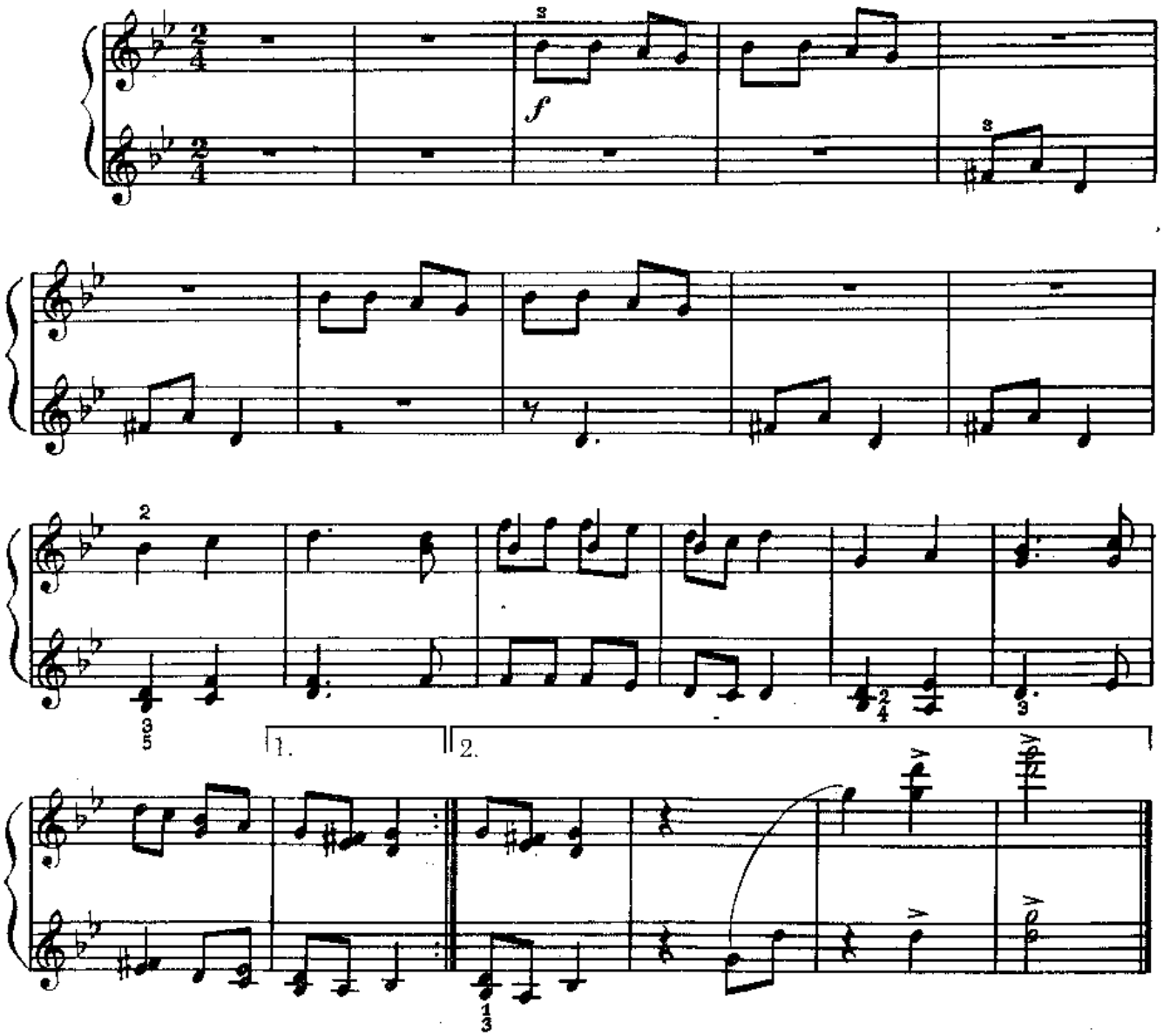


ПЕСНЯ О КОШУТЕ

ВЕНГЕРСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка М. ЭРВИНА
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Vivo (Живо)

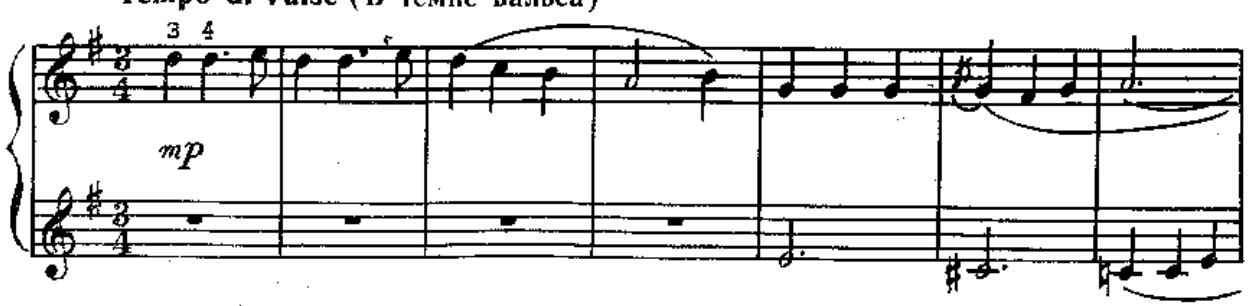


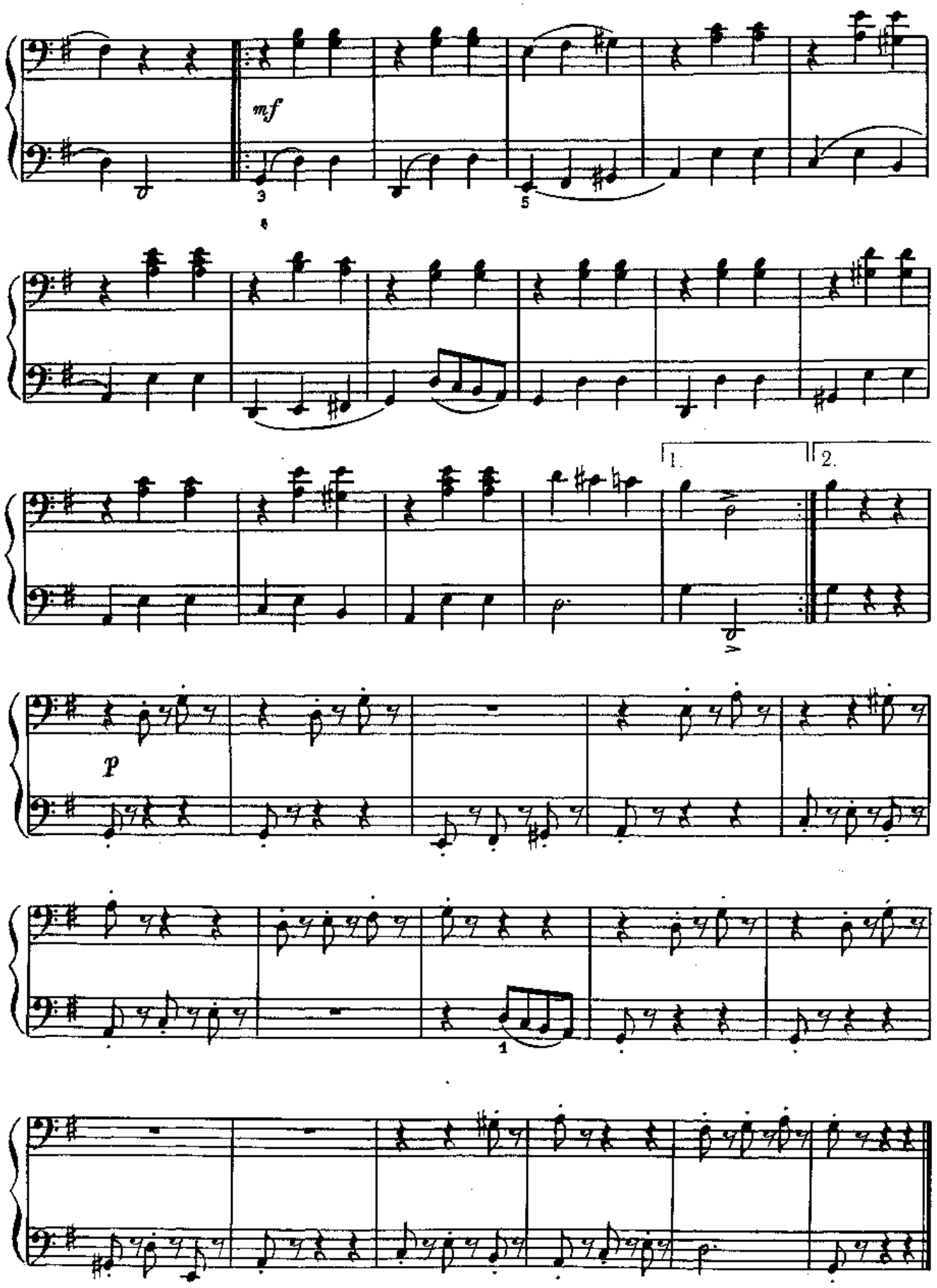
РУЛАТЭ

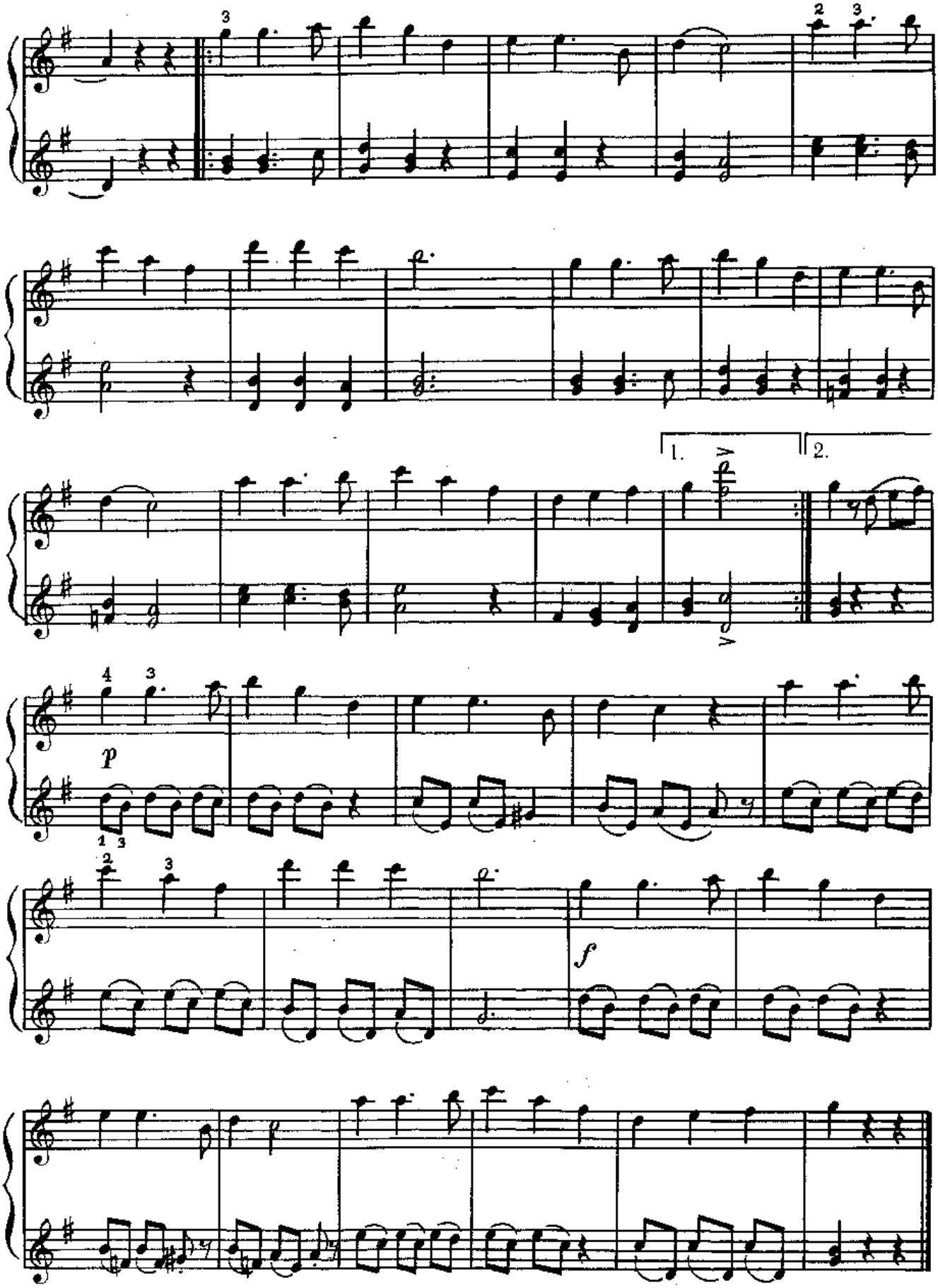
ФИНСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Tempo di valse (В темпе вальса)

Обработка И. КОЧУГОВОЙ




mf
1.
2.
p

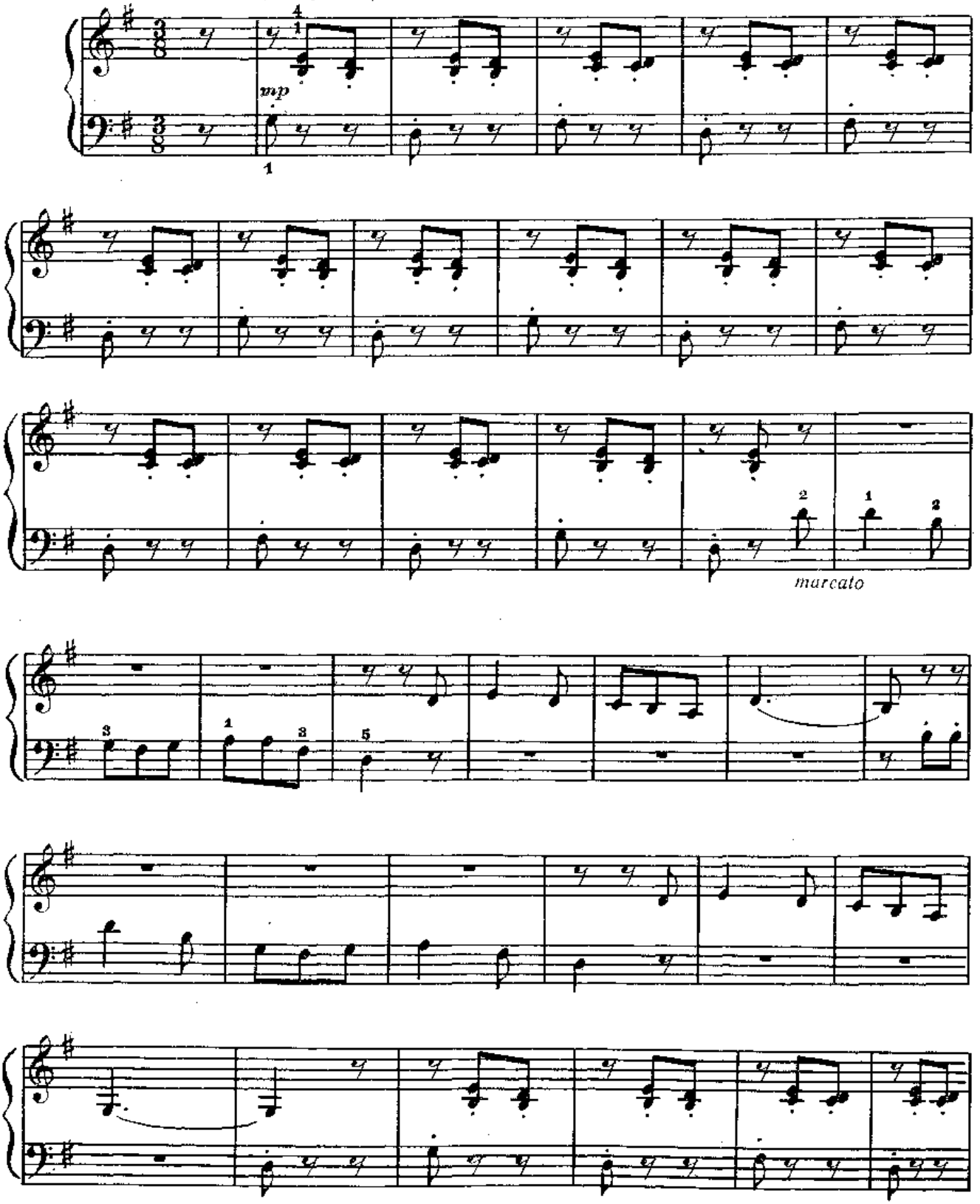

1.
2.
p
f

КУДА ПРОПАЛ МОЙ ЩЕНОК

АНГЛИЙСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Moderato (Умеренно)

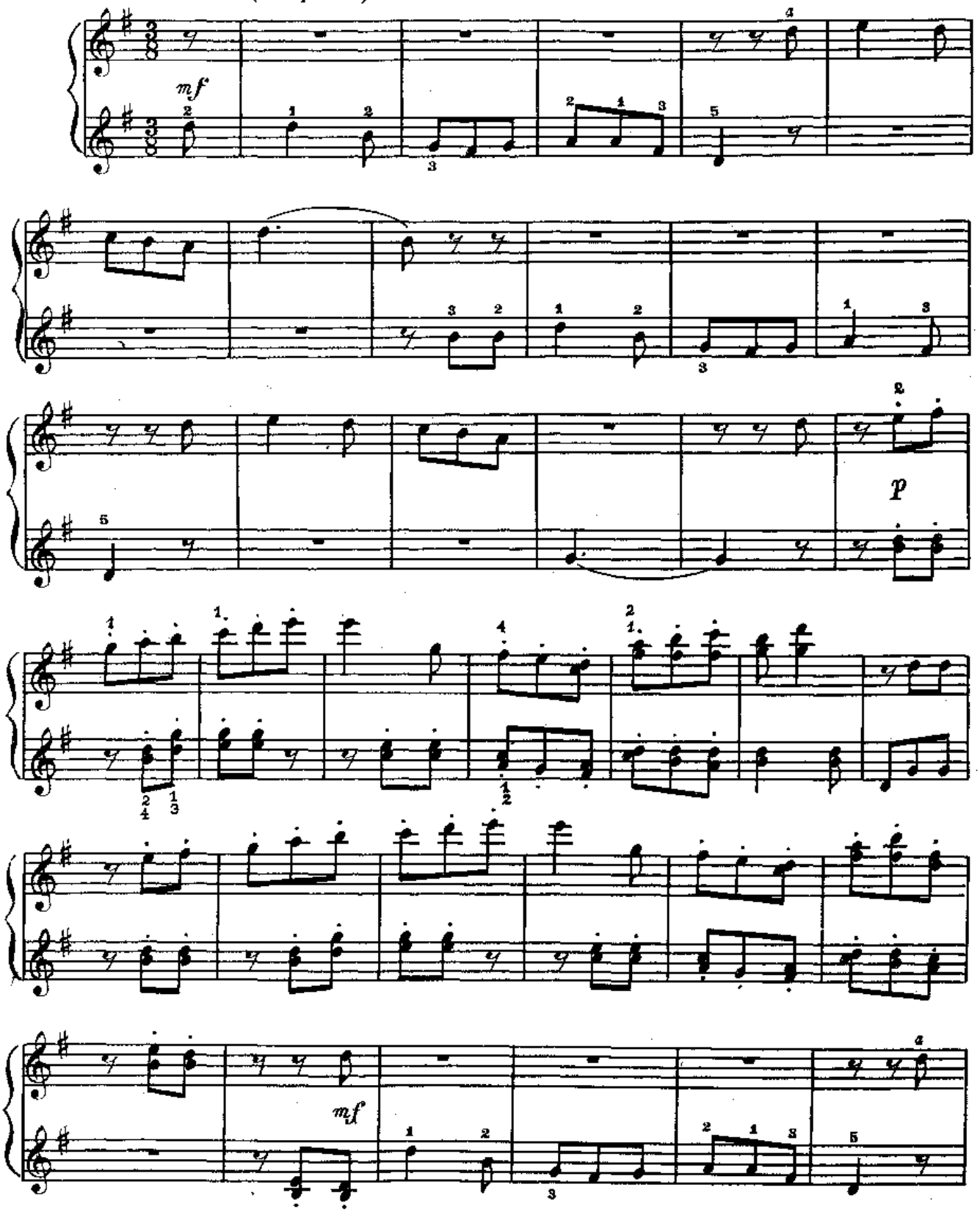


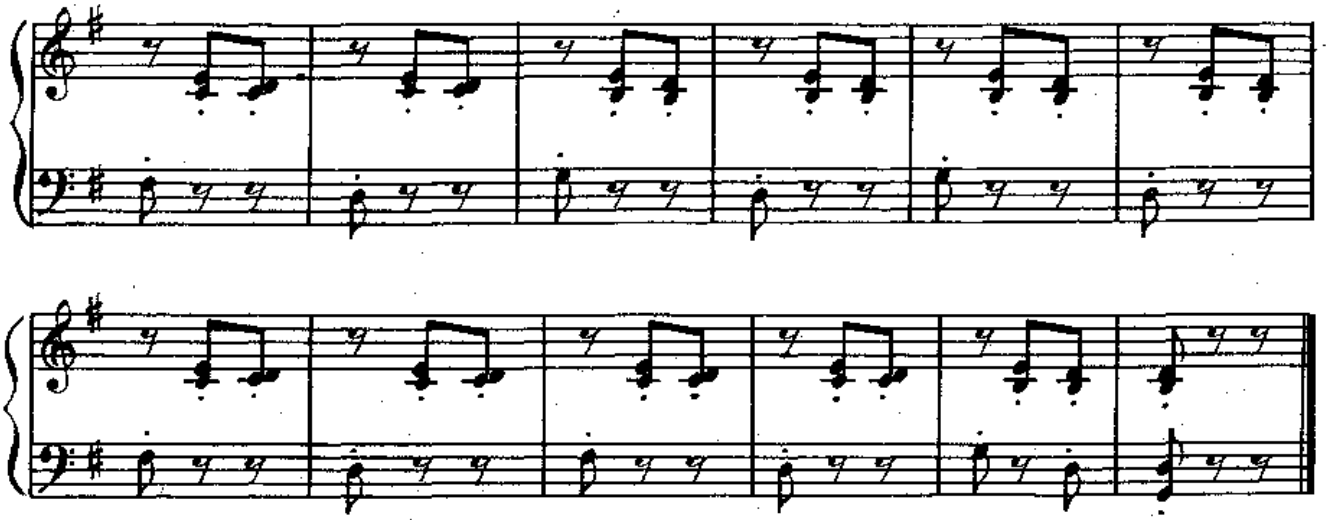
КУДА ПРОПАЛ МОЙ ЩЕНОК

АНГЛИЙСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Moderato (Умеренно)

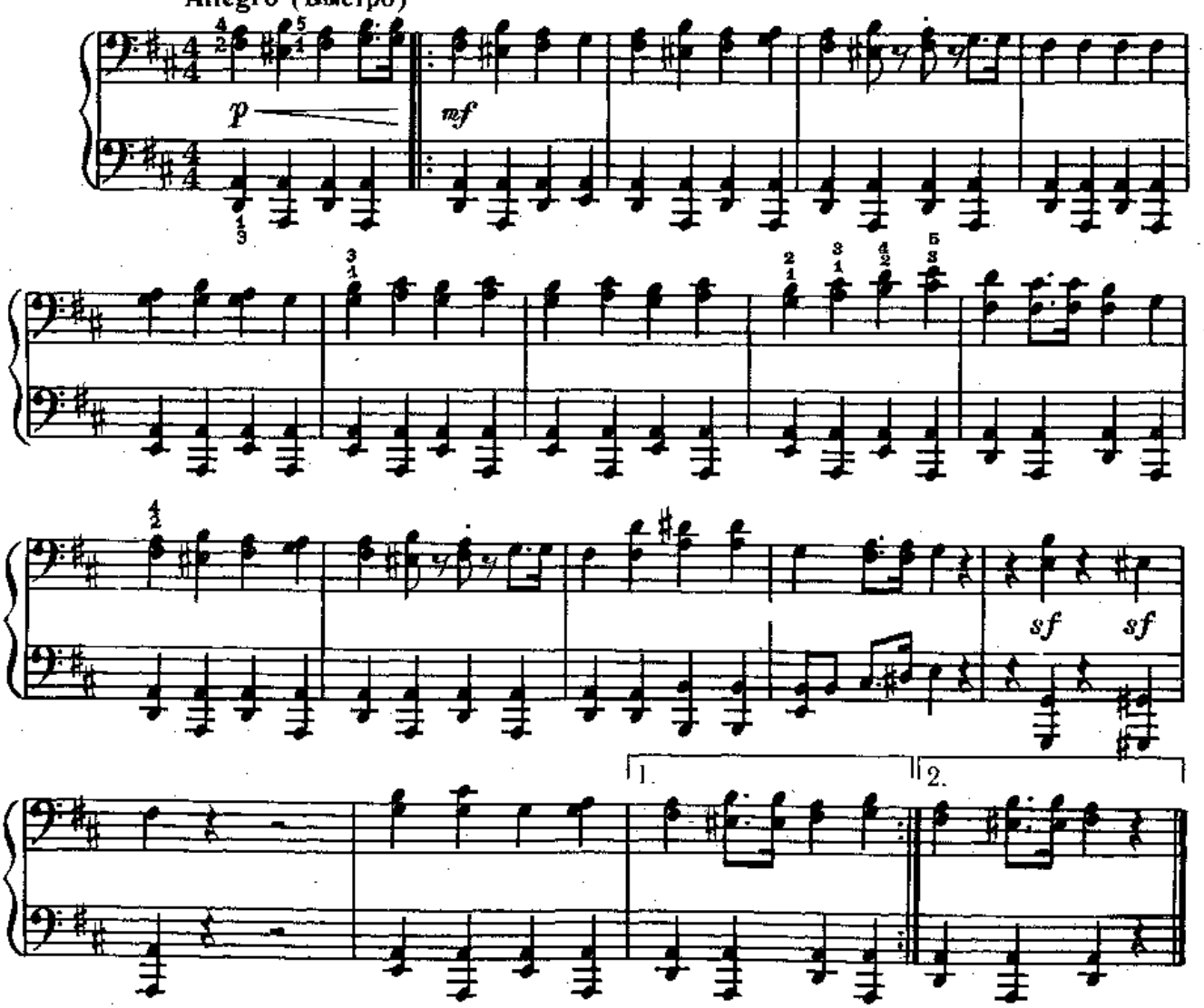


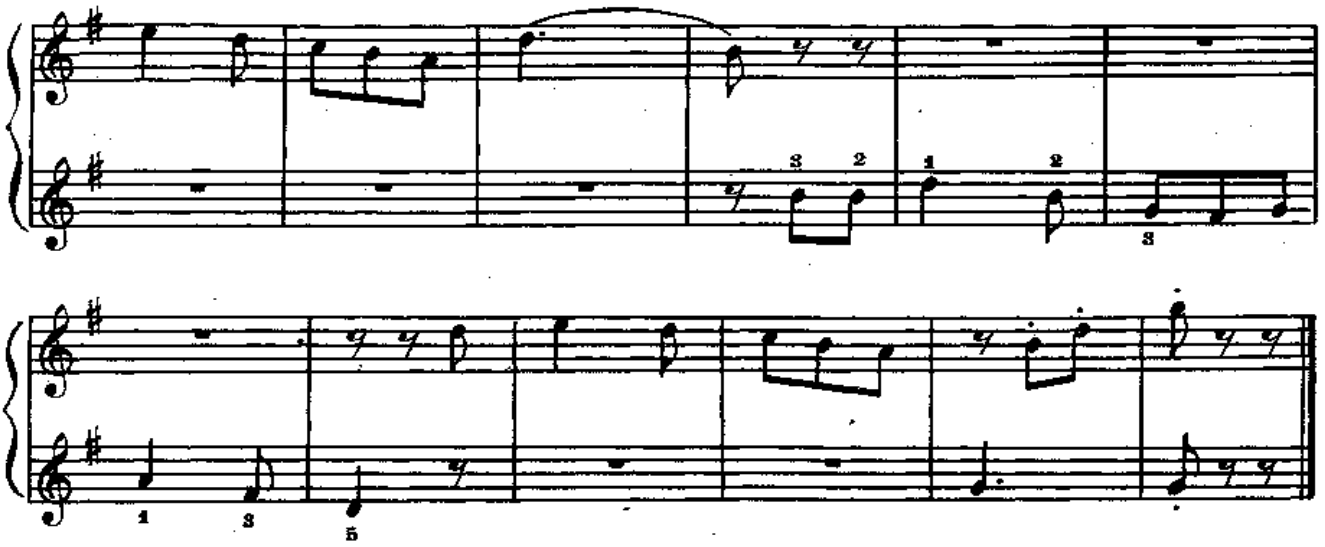


ИНДОНЕЗИЙСКАЯ ПЕСНЯ

Allegro (Быстро)

Обработка Н. ЛЮБАРСКОГО

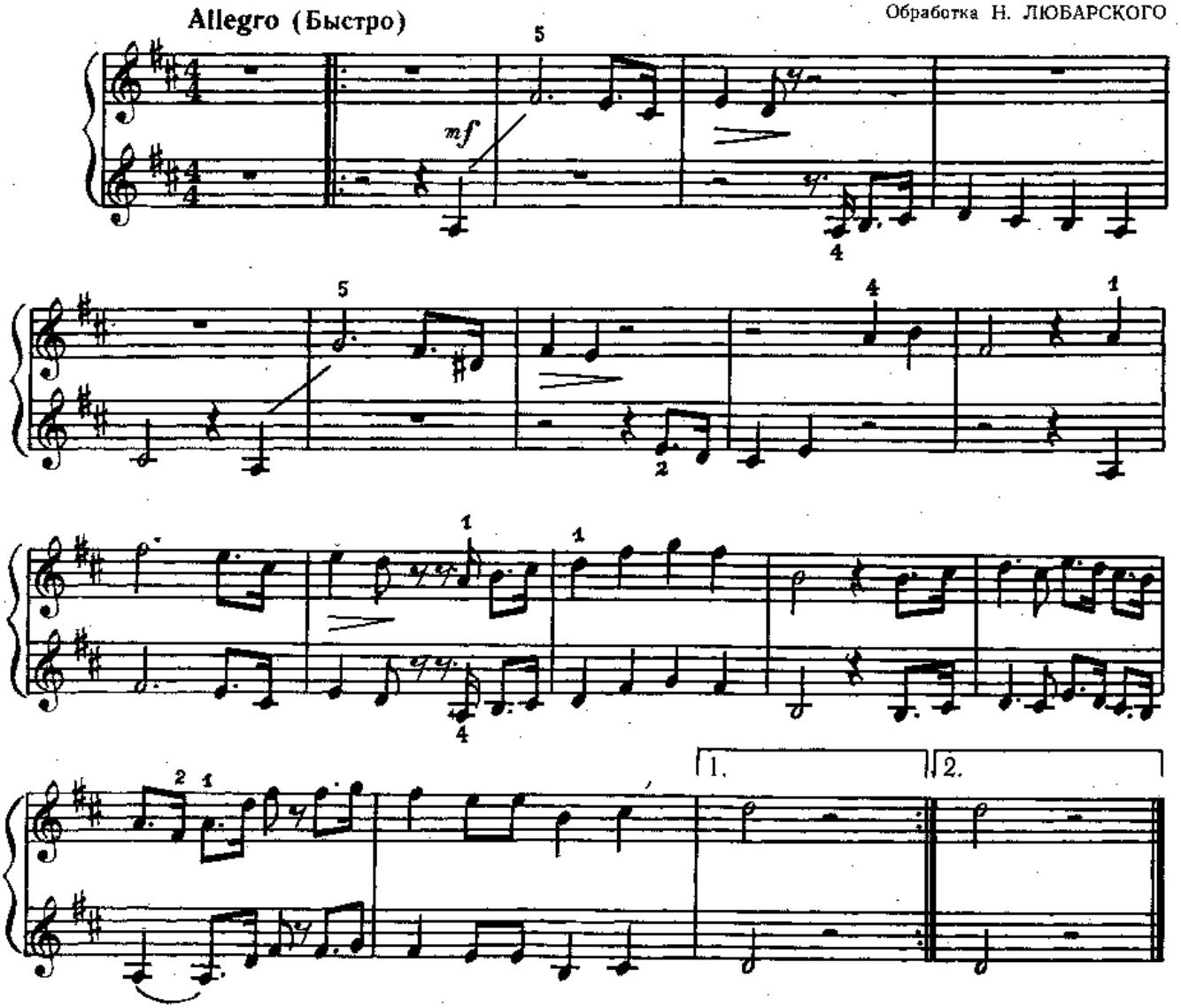




ИНДОНЕЗИЙСКАЯ ПЕСНЯ

Allegro (Быстро)

Обработка Н. ЛЮБАРСКОГО

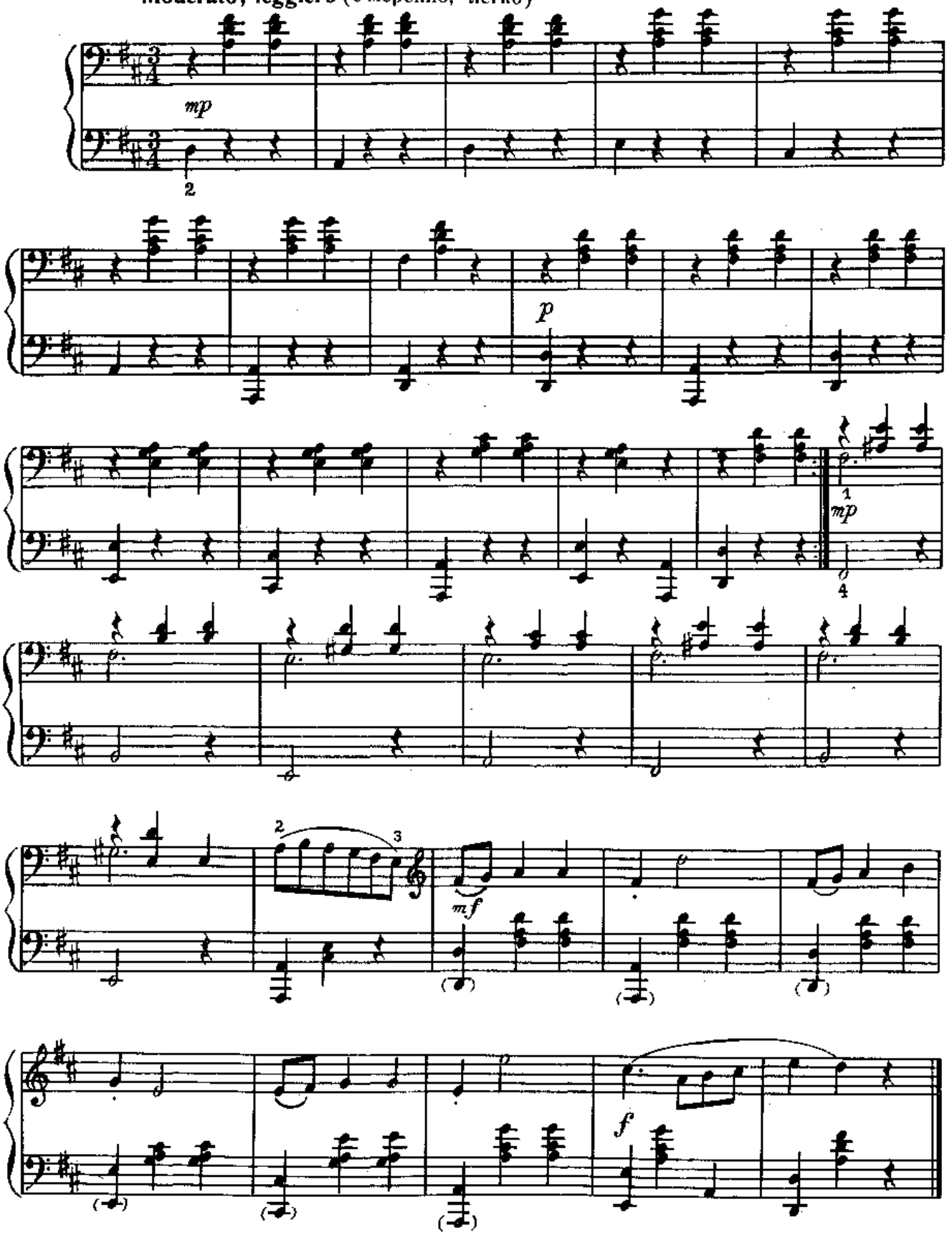


ПЕСНЯ ЛОВИЧАНСКИХ ДЕВУШЕК

ПОЛЬСКАЯ ПЕСНЯ

Музыка Т. СЫГЕТЫНЬСКОГО
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Moderato, leggiero (Умеренно, легко)

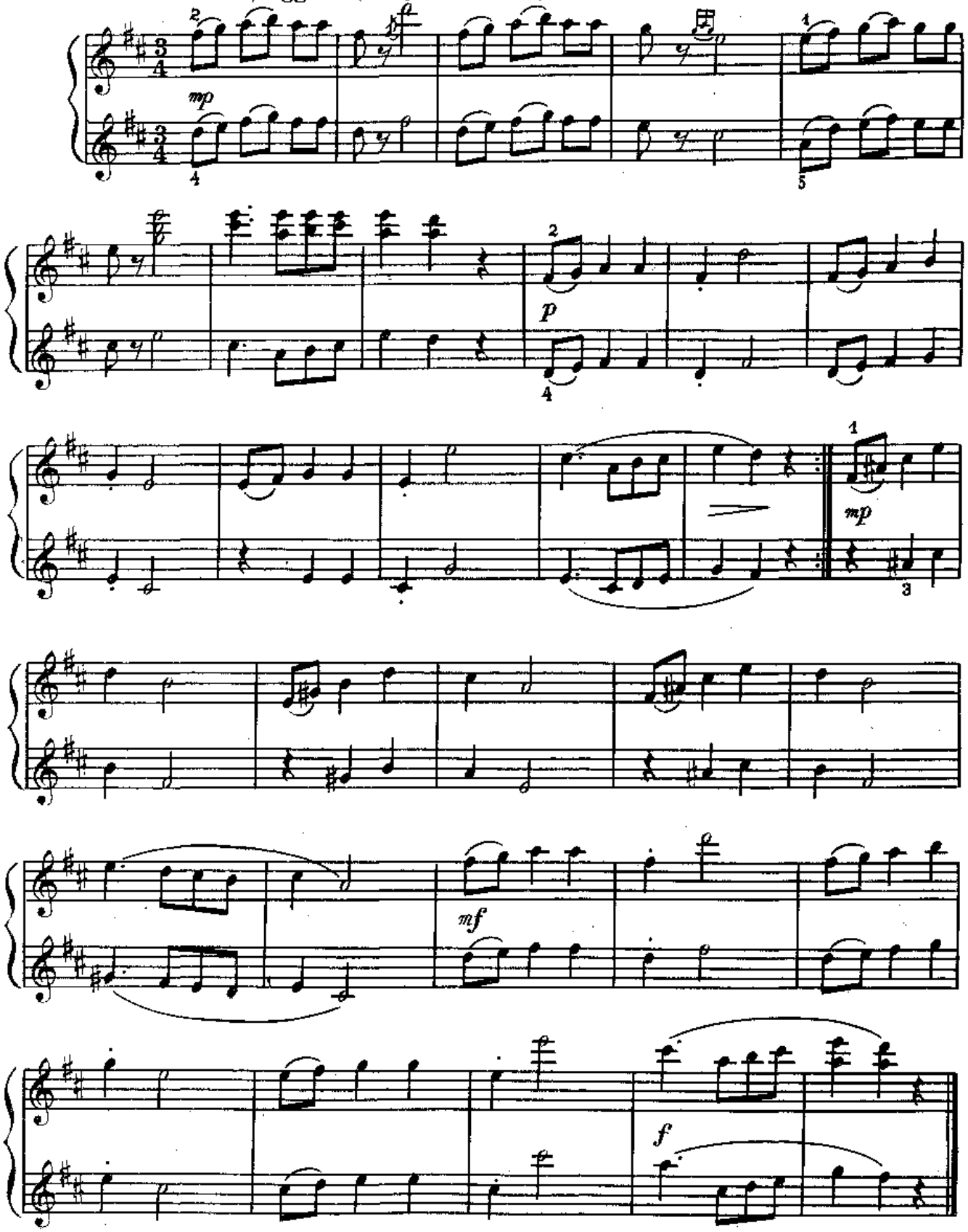


ПЕСНЯ ЛОВИЧАНСКИХ ДЕВУШЕК

ПОЛЬСКАЯ ПЕСНЯ

Музыка Т. СЫГЕТЫНЬСКОГО
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Moderato, leggiero (Умеренно, легко)

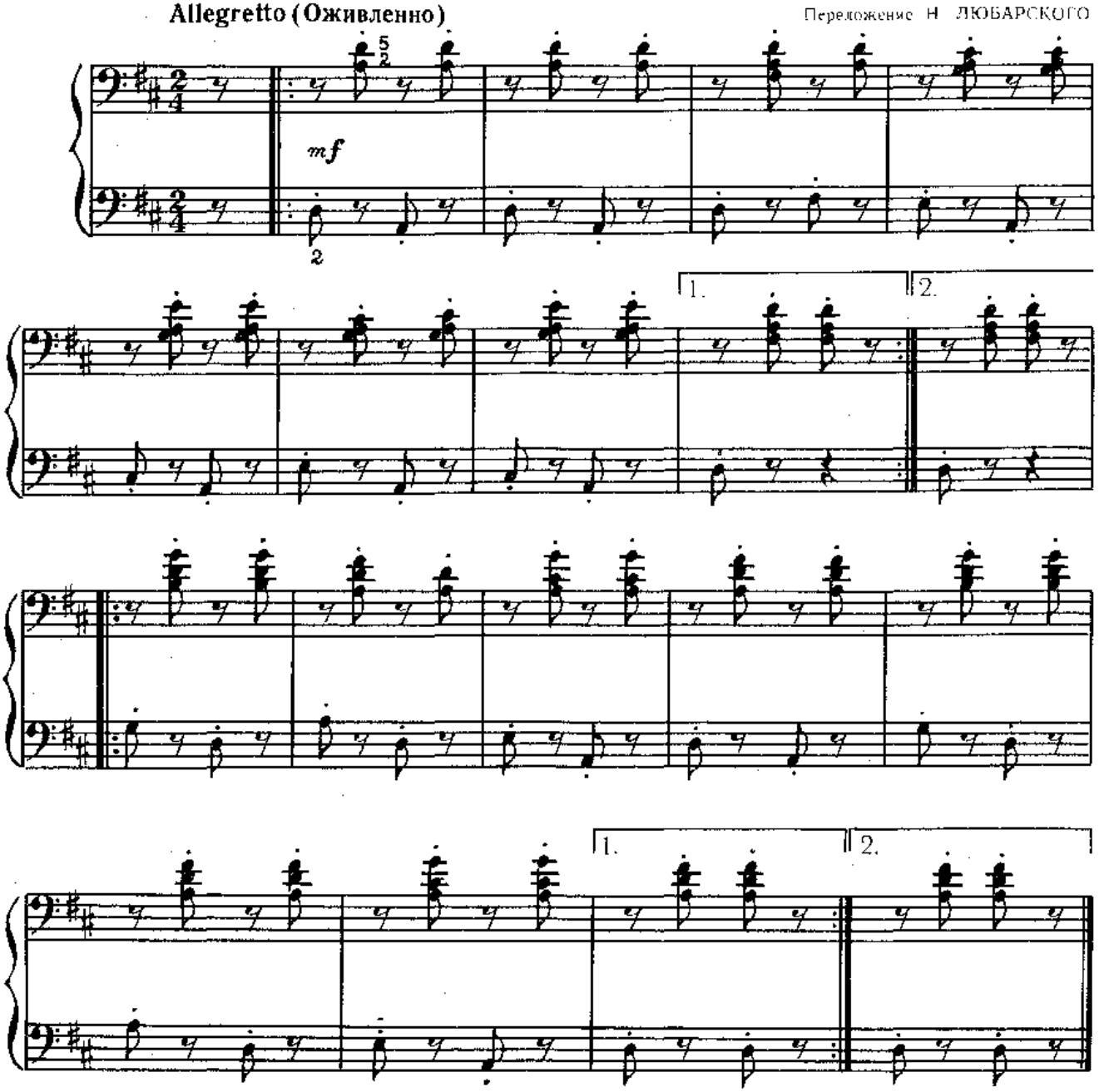


В ПРИБРЕЖНОМ КОЛХОЗЕ

ЭСТОНСКАЯ ПЕСНЯ.

Музыка В. ОЯКЯРА

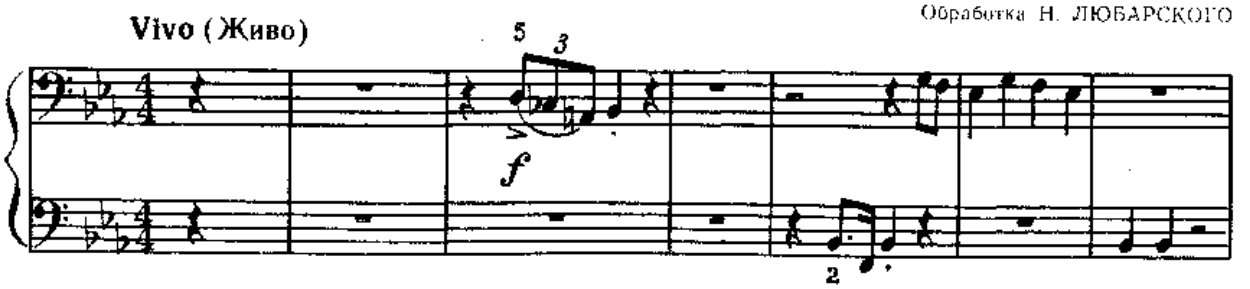
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО



АФРИКА ПОБЕДИТ!

ГАНСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка Н. ЛЮБАРСКОГО

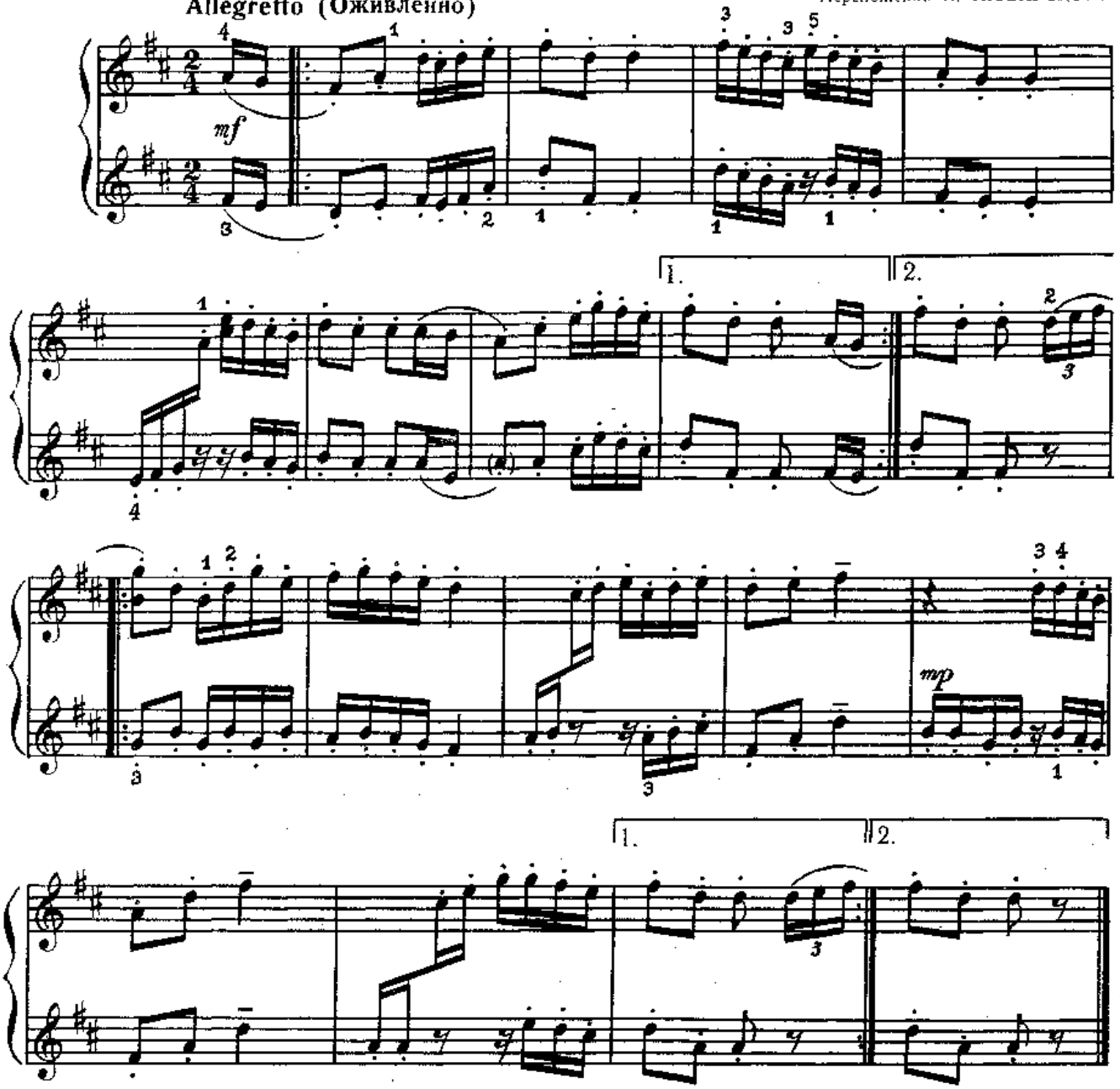


В ПРИБРЕЖНОМ КОЛХОЗЕ

ЭСТОНСКАЯ ПЕСНЯ

Музыка В. ОЯКЯРА
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Allegretto (Оживленно)

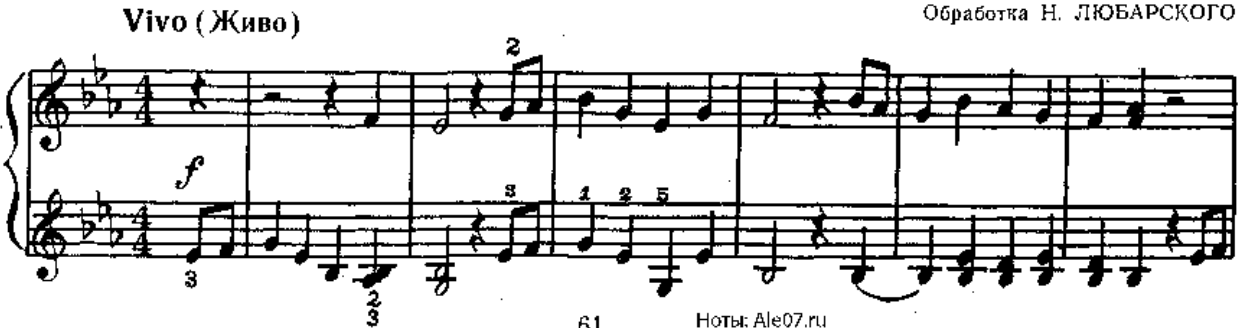


АФРИКА ПОБЕДИТ!

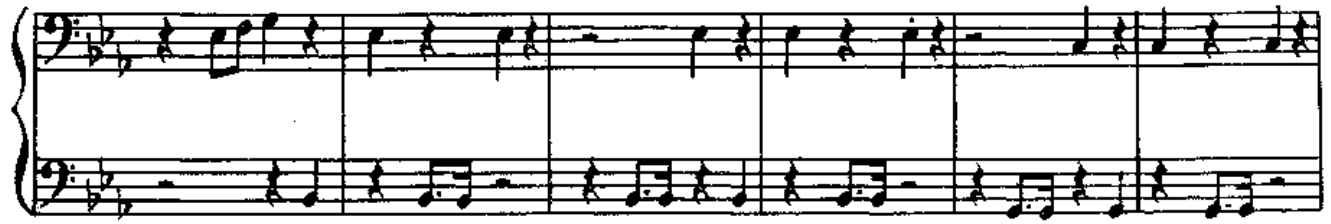
ГАНСКАЯ ПЕСНЯ

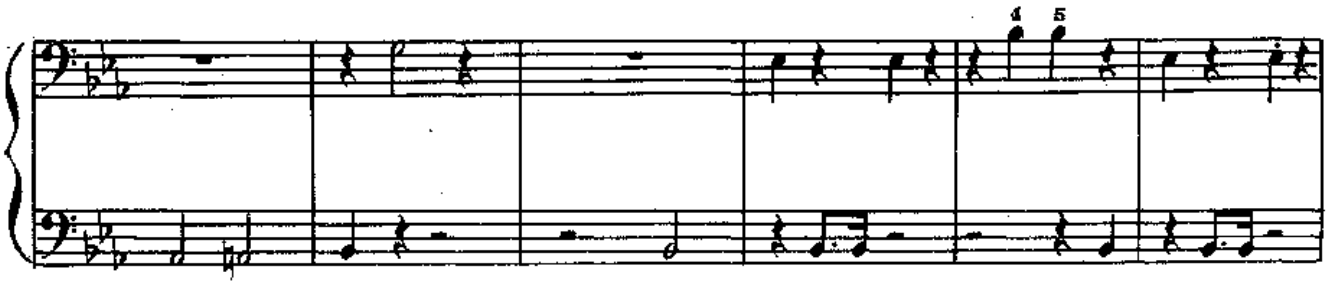
Обработка Н. ЛЮБАРСКОГО

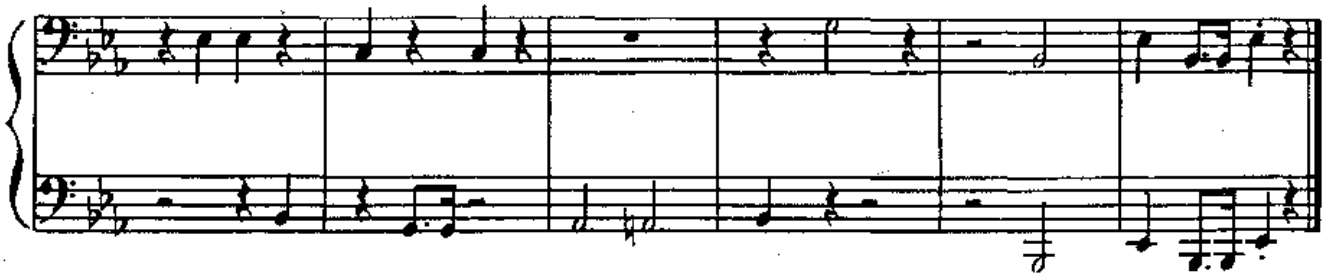
Vivo (Живо)



Ноты: Ale07.ru





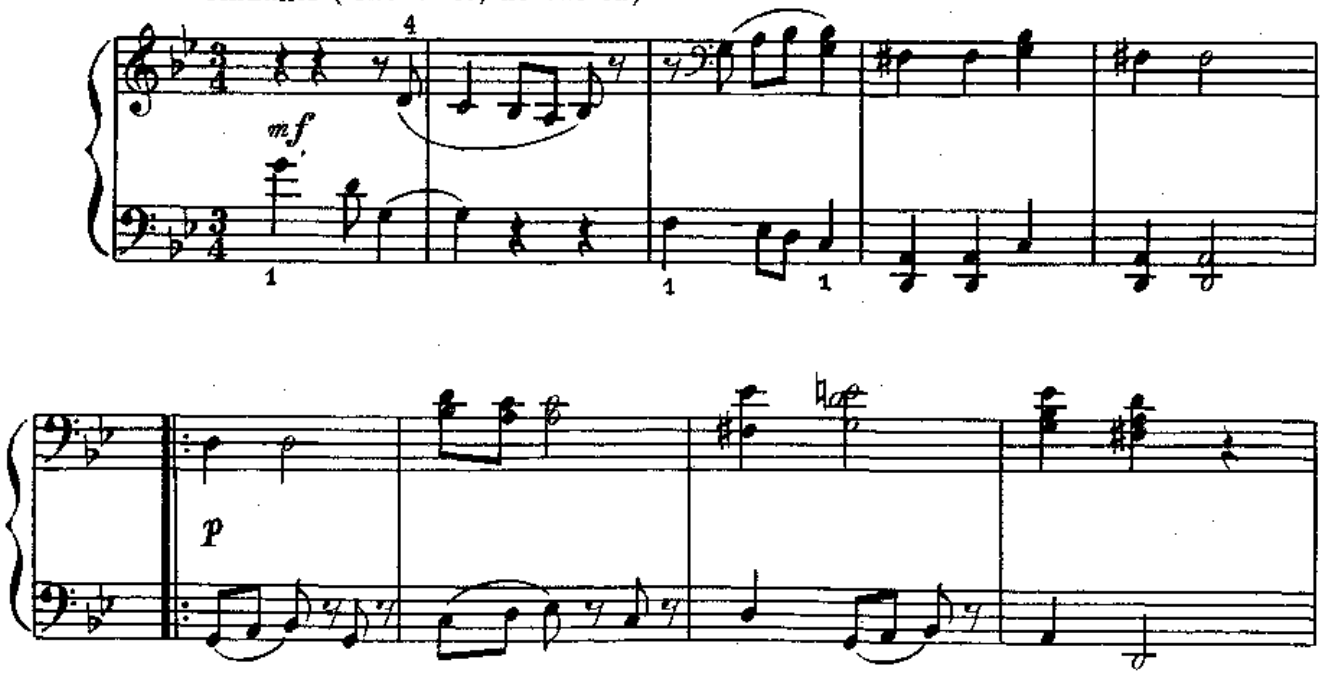


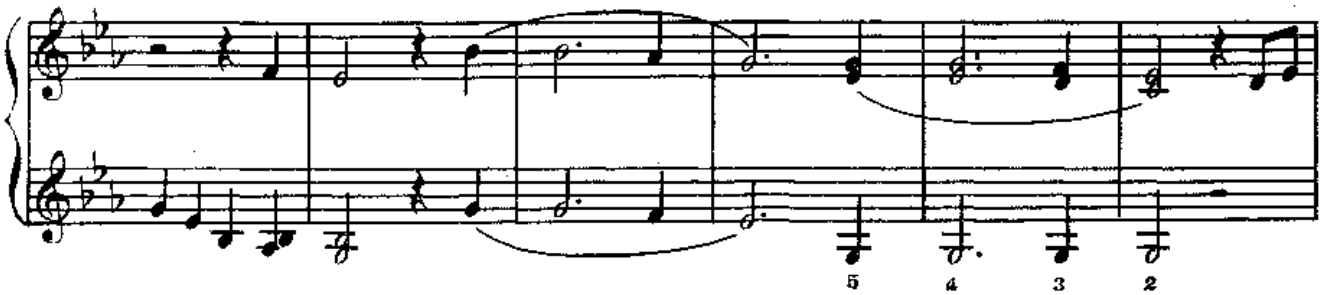
ПУТЬ В ГОРАХ

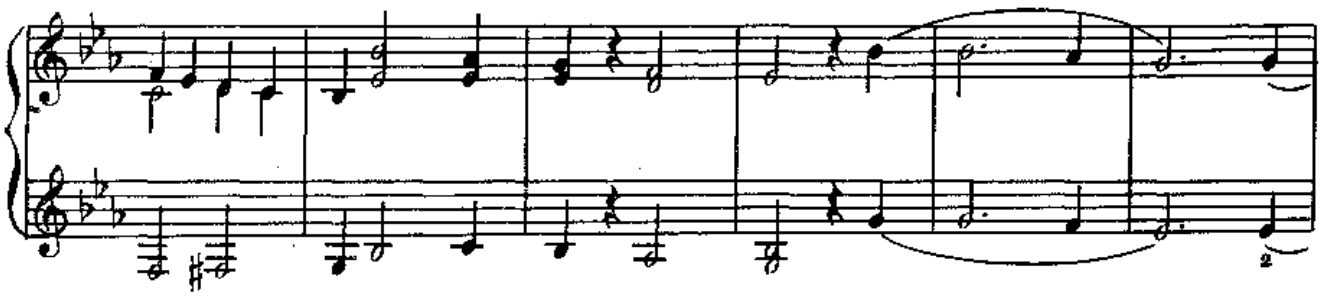
БОЛГАРСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

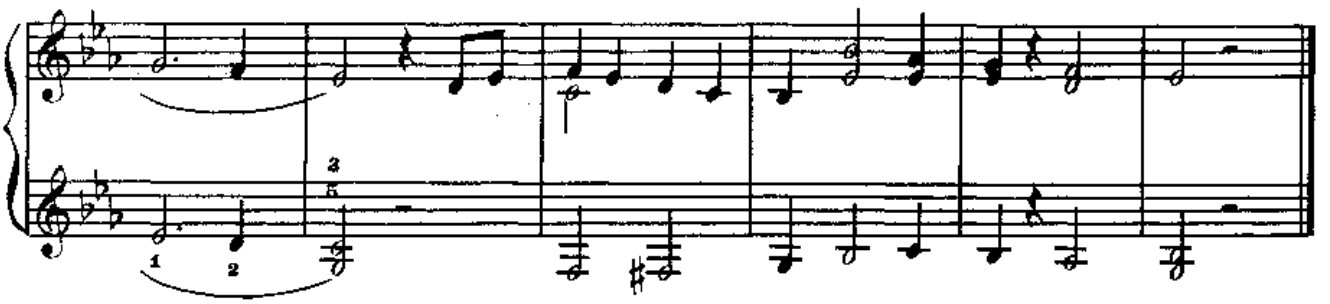
Andante (Спокойно, не спеша)

Обработка И. КОЧУГОВОЙ







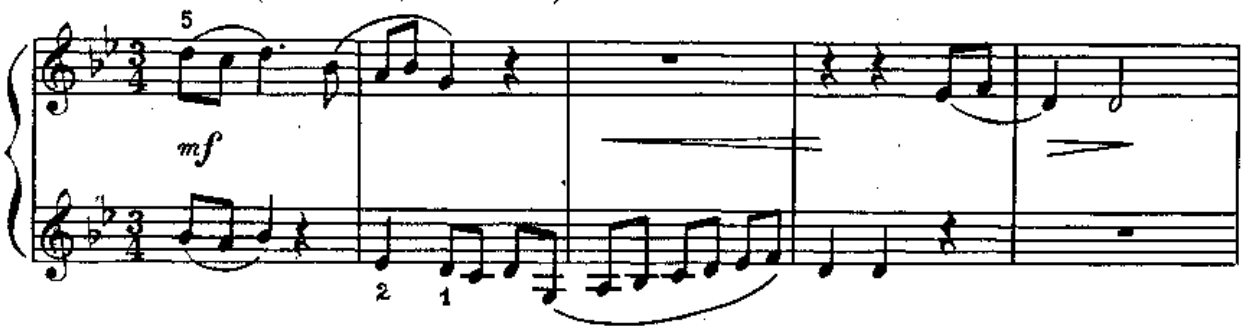


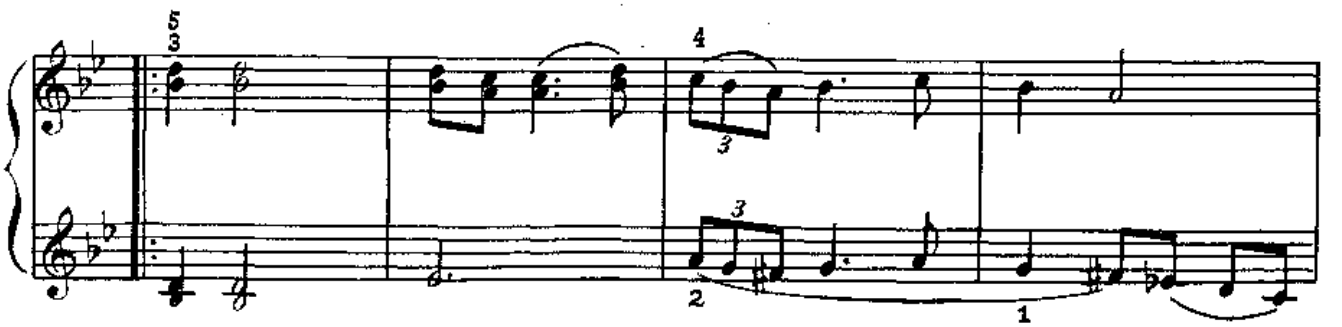
ПУТЬ В ГОРАХ

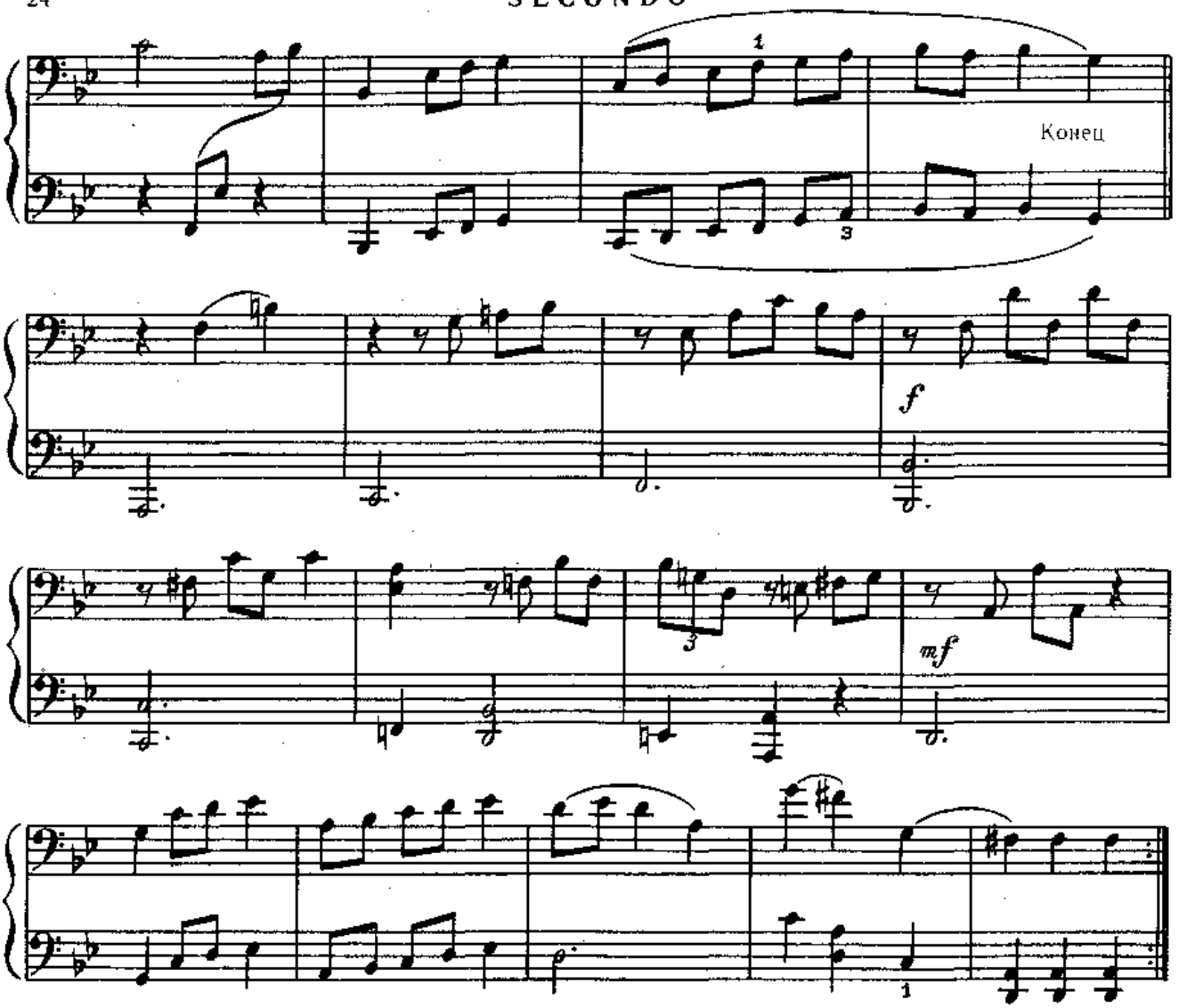
БОЛГАРСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Andante (Спокойно, не спеша)

Обработка И. КОЧУГОВОЙ







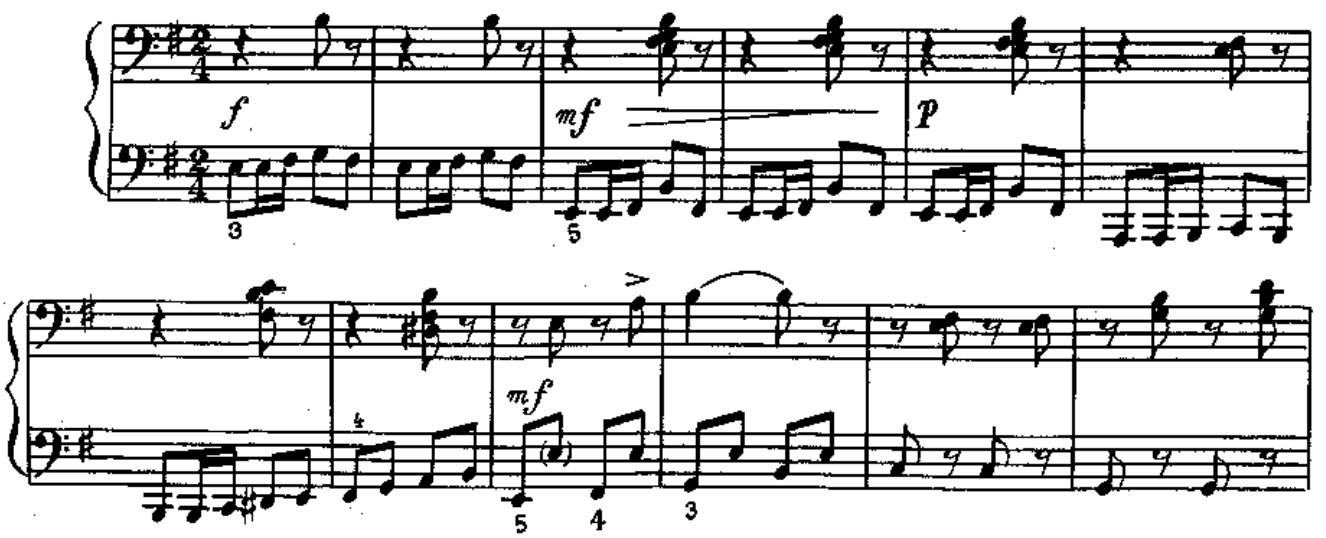
Повторить с начала до слова «Конец».

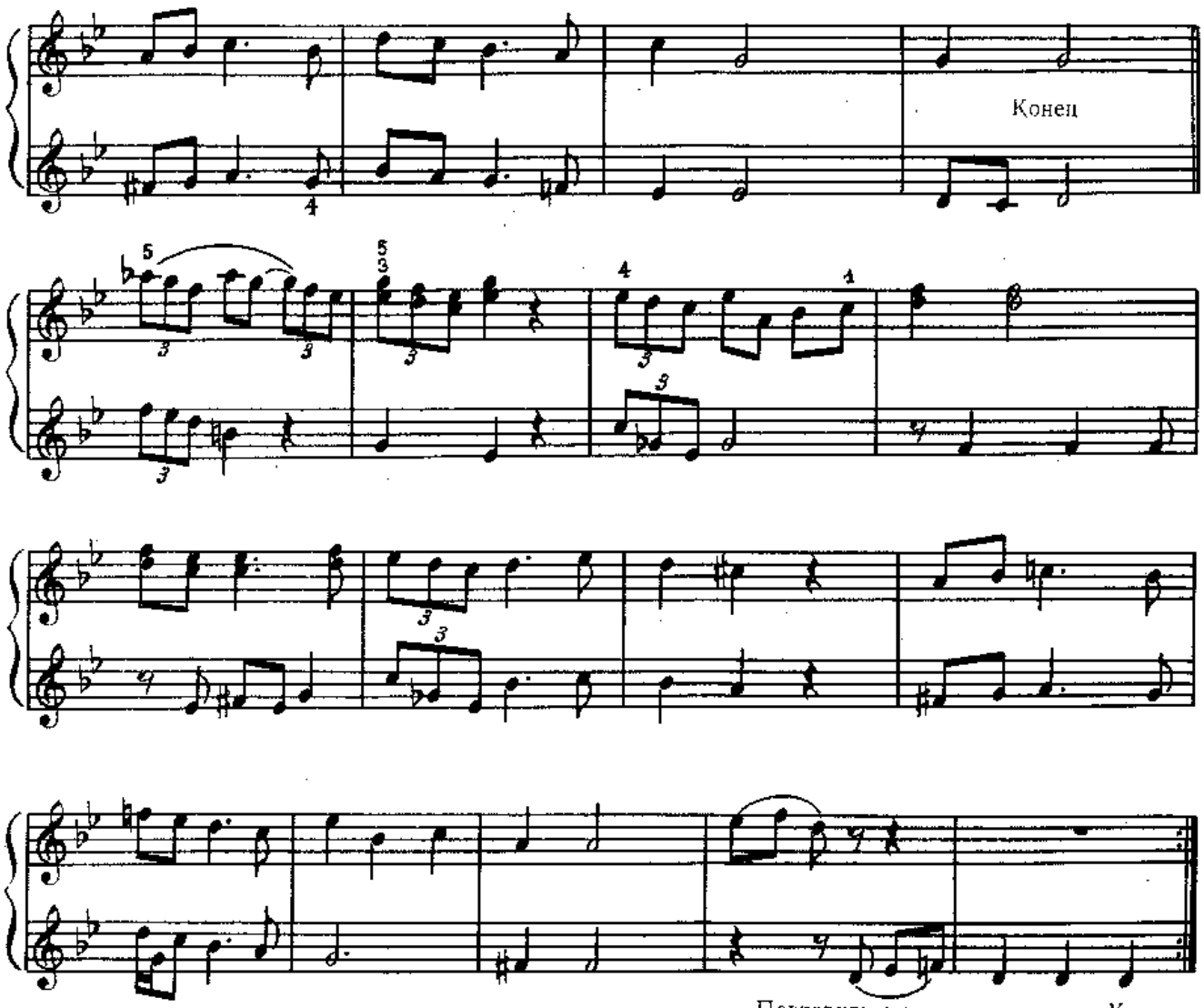
ПОХОДНАЯ

БОЛГАРСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка А. ЖИВОТОВА
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Moderato (Умеренно)





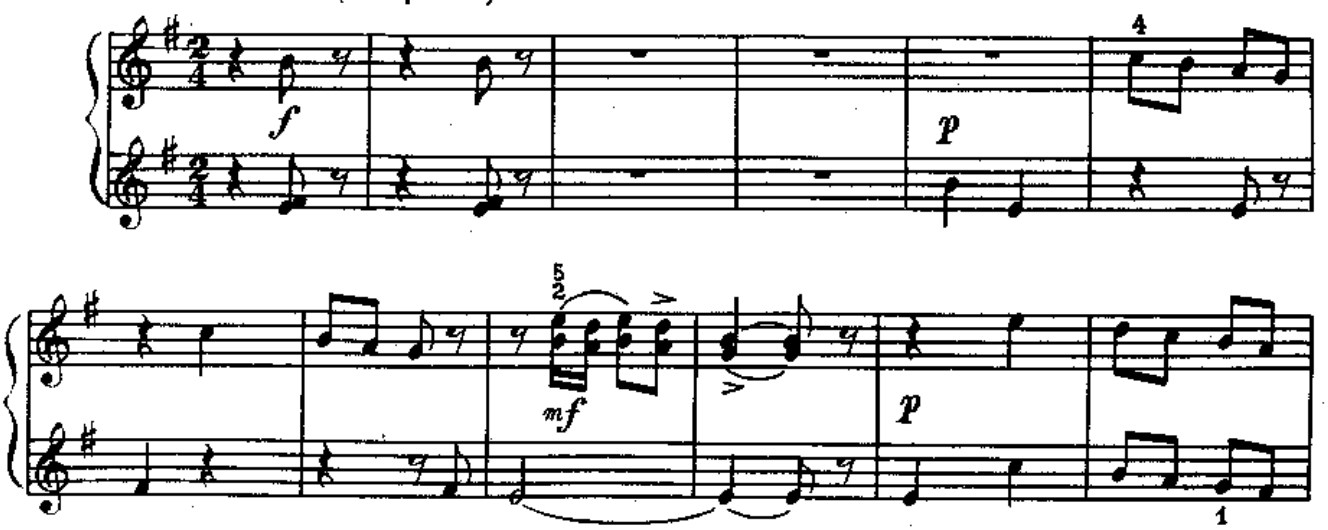
Повторить с начала до слова «Конец».

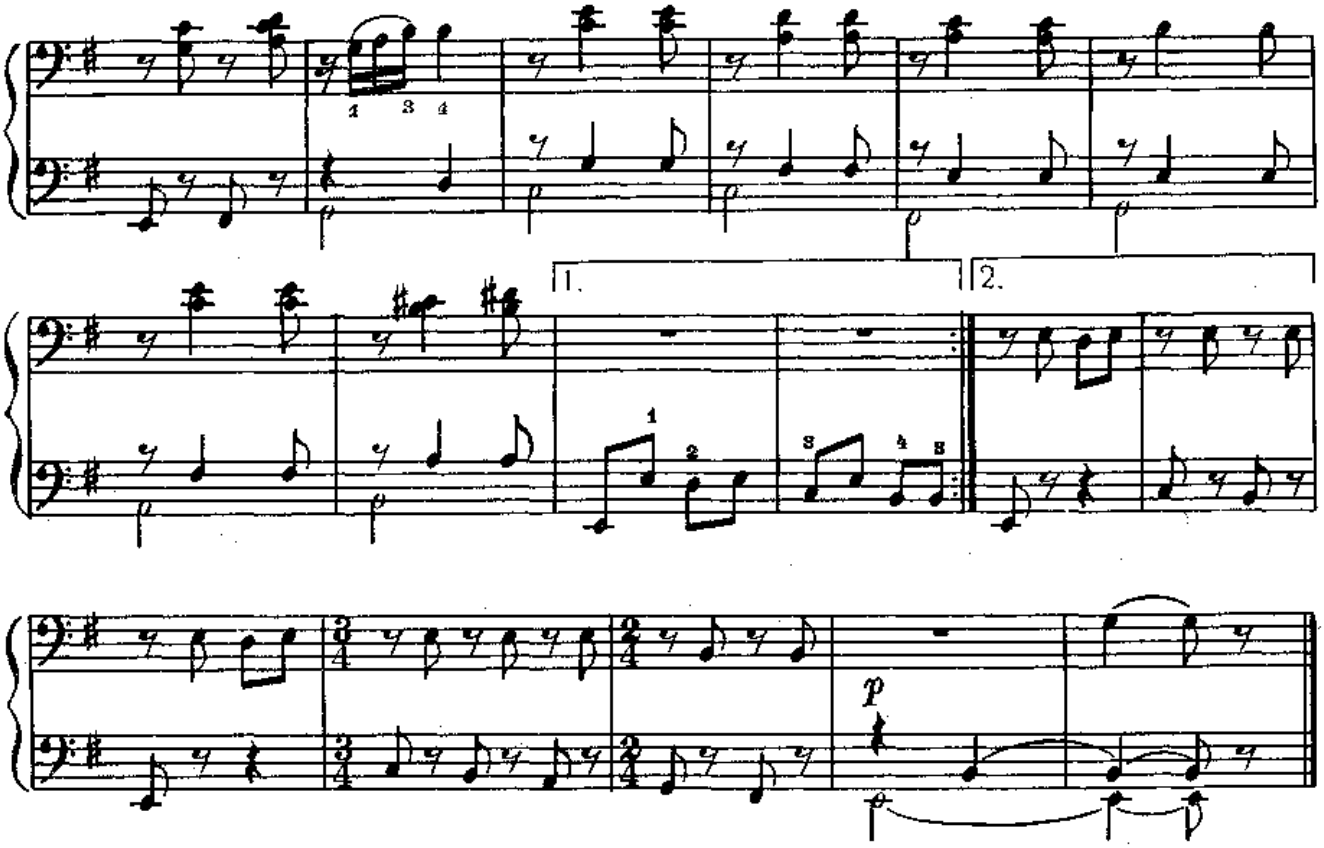
ПОХОДНАЯ

БОЛГАРСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка А. ЖИВОТОВА
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Moderato (Умеренно)

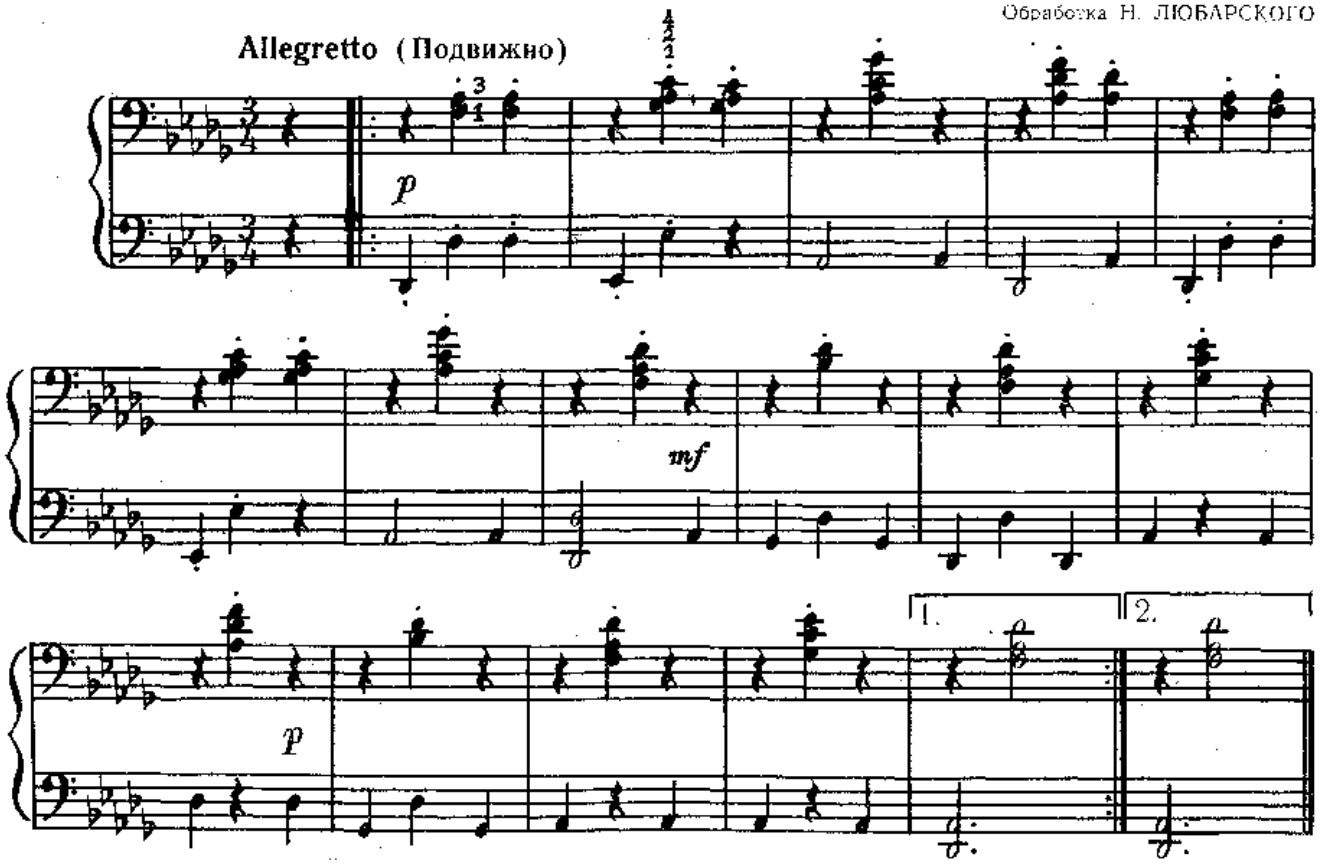


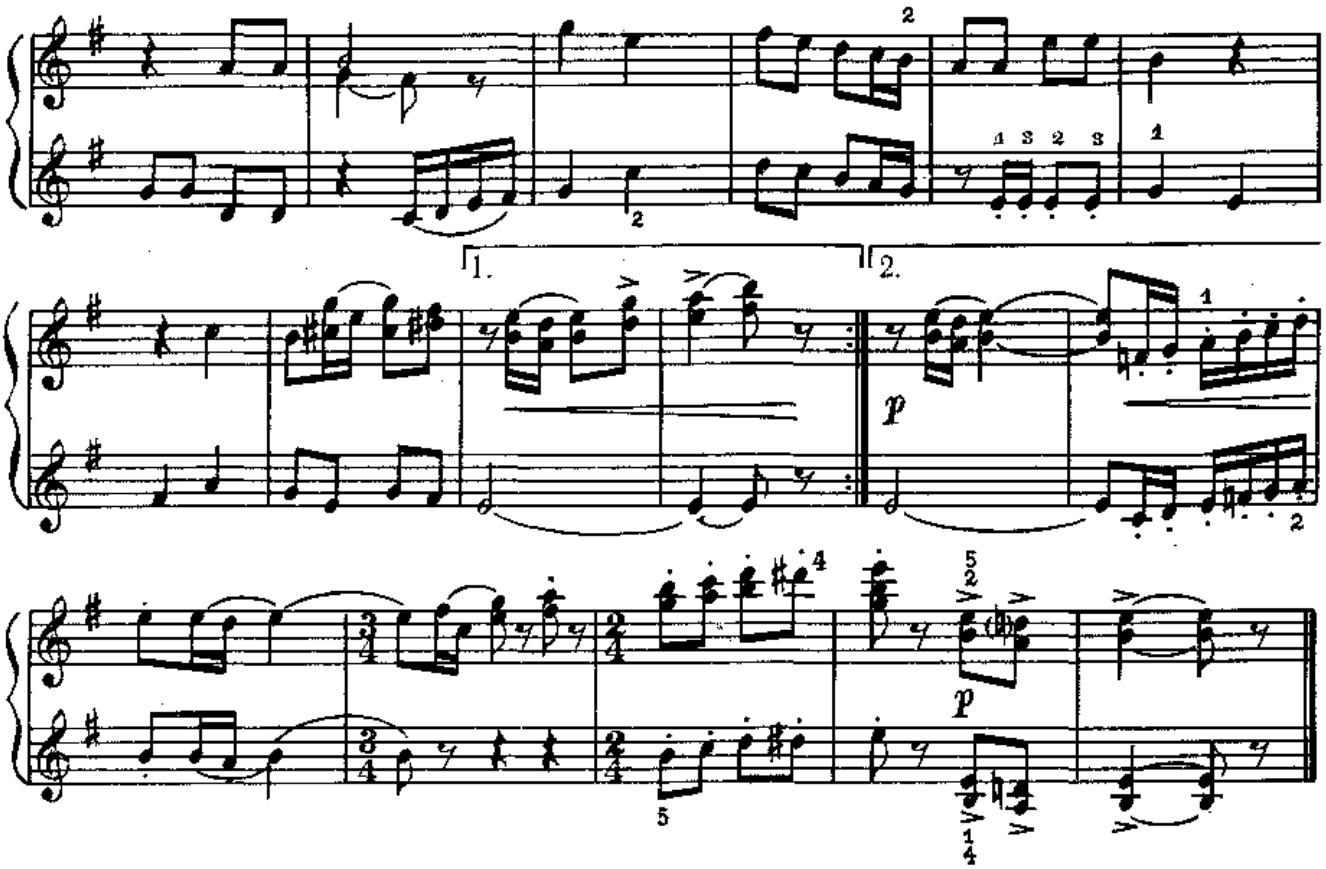


ЛЕСОРУБЫ

АВСТРИЙСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка Н. ЛЮБАРСКОГО



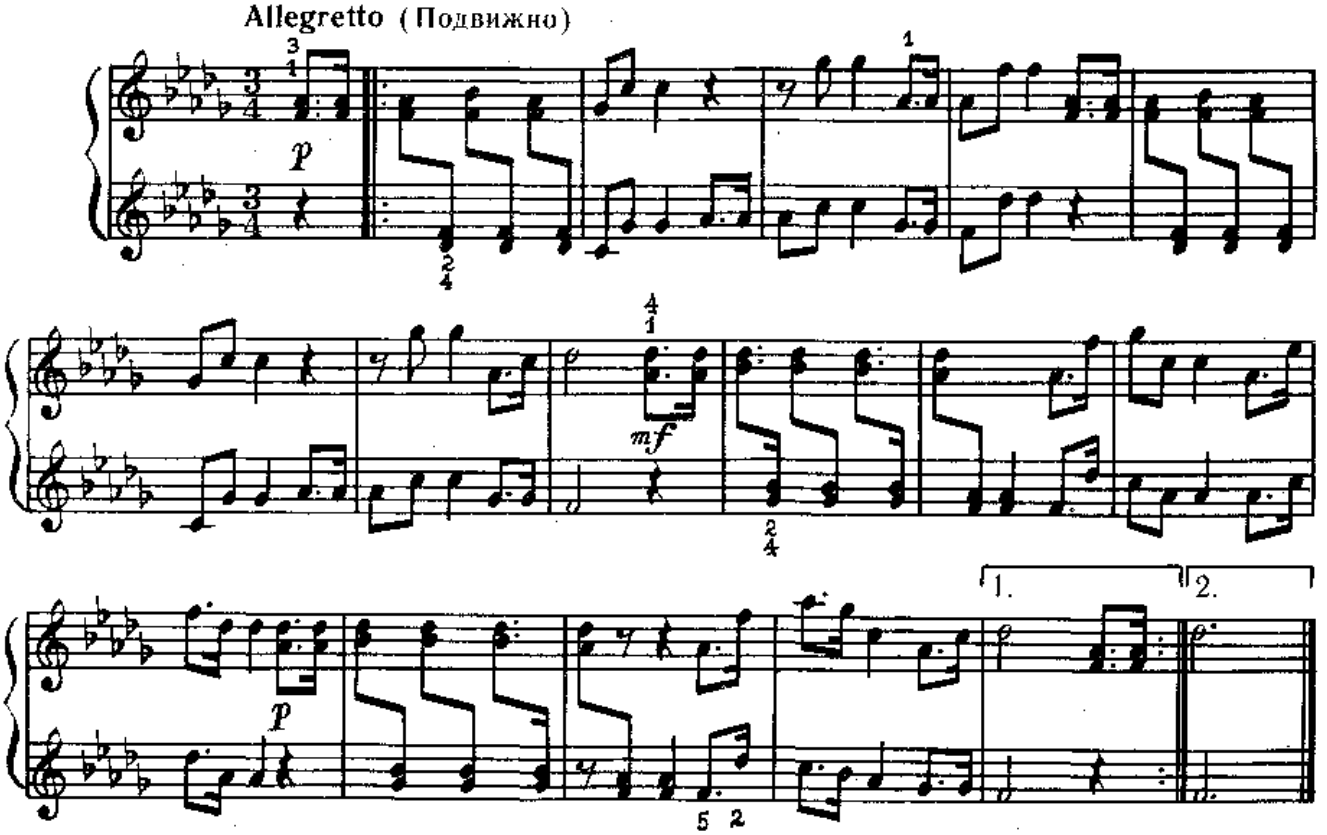


ЛЕСОРУБЫ

АВСТРИЙСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

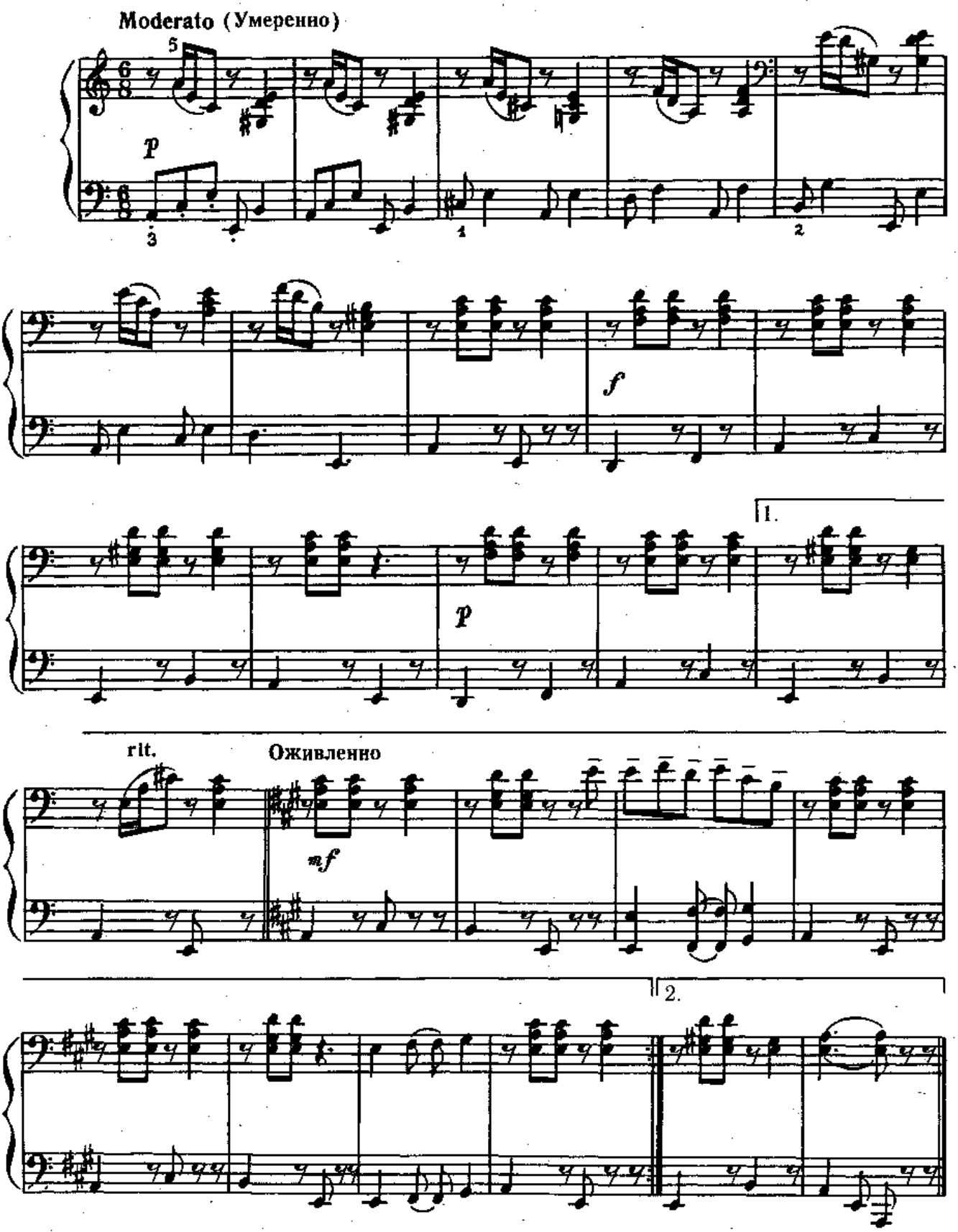
Обработка Н. ЛЮБАРСКОГО

Allegretto (Подвижно)



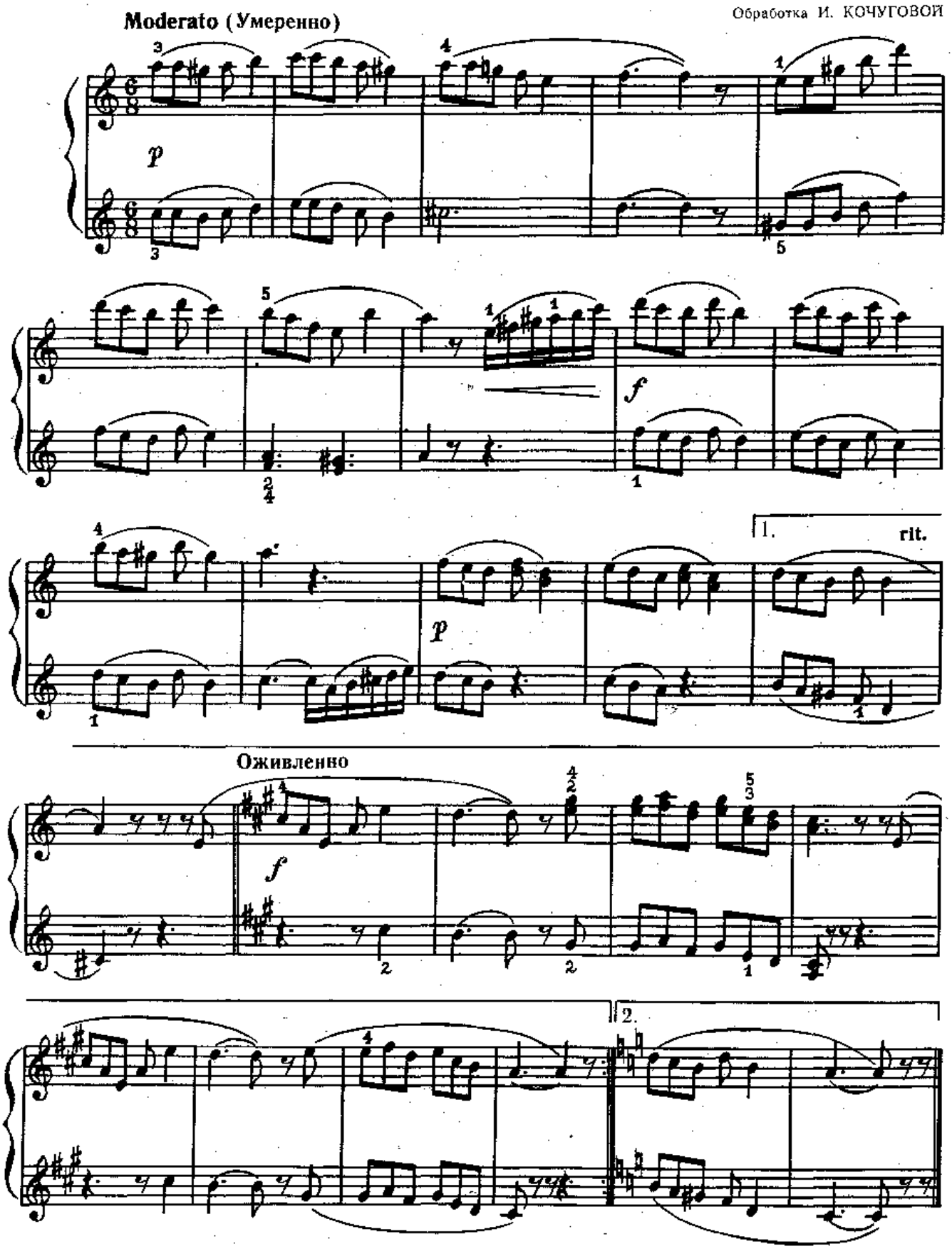
АРГЕНТИНСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка И. КОЧУГОВОЙ



АРГЕНТИНСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка И. КОЧУГОВОЙ

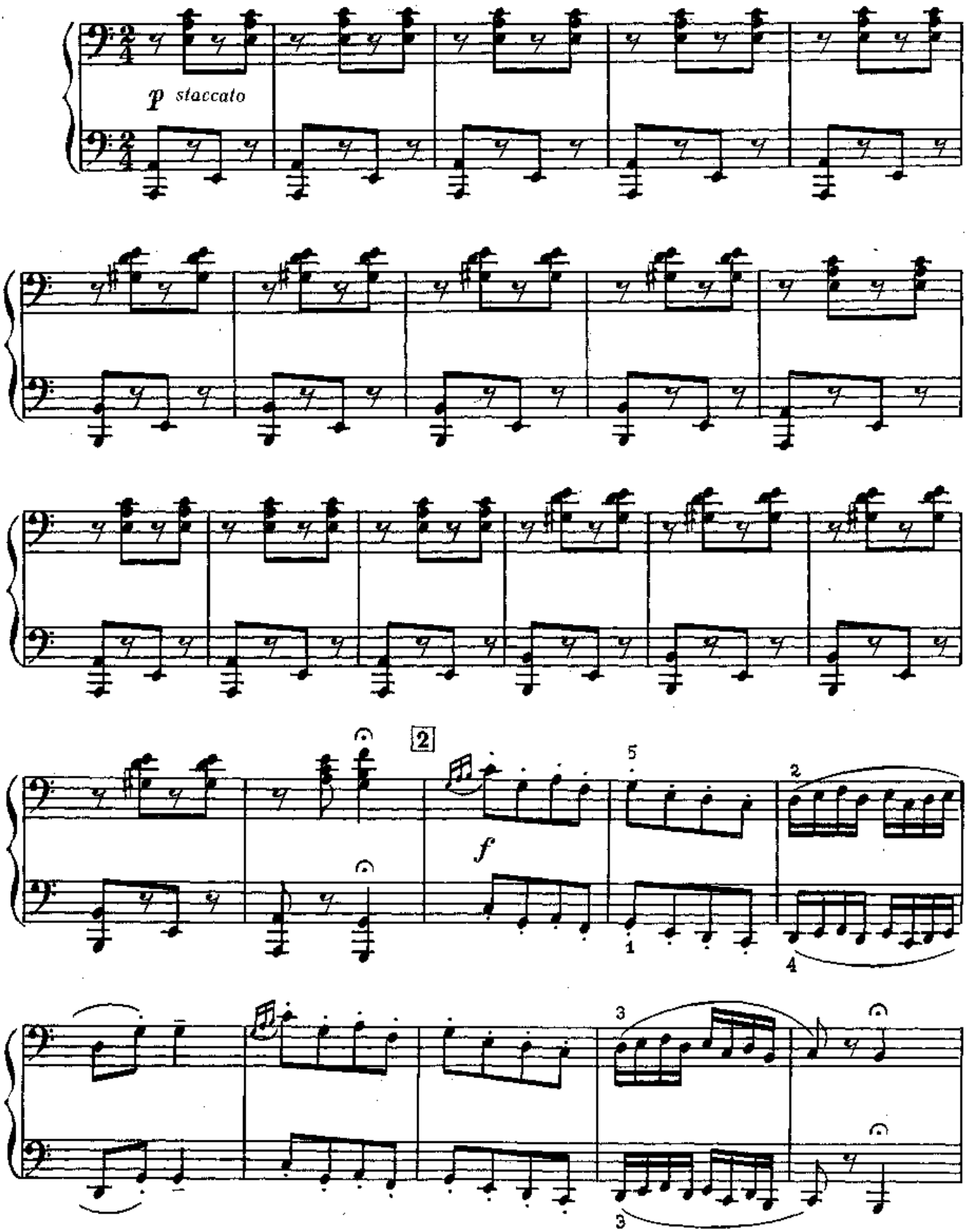


МОЛДОВЕНЯСКА

МОЛДАВСКИЙ НАРОДНЫЙ ТАНЕЦ

Переложение И. КОЧУГОВОЙ

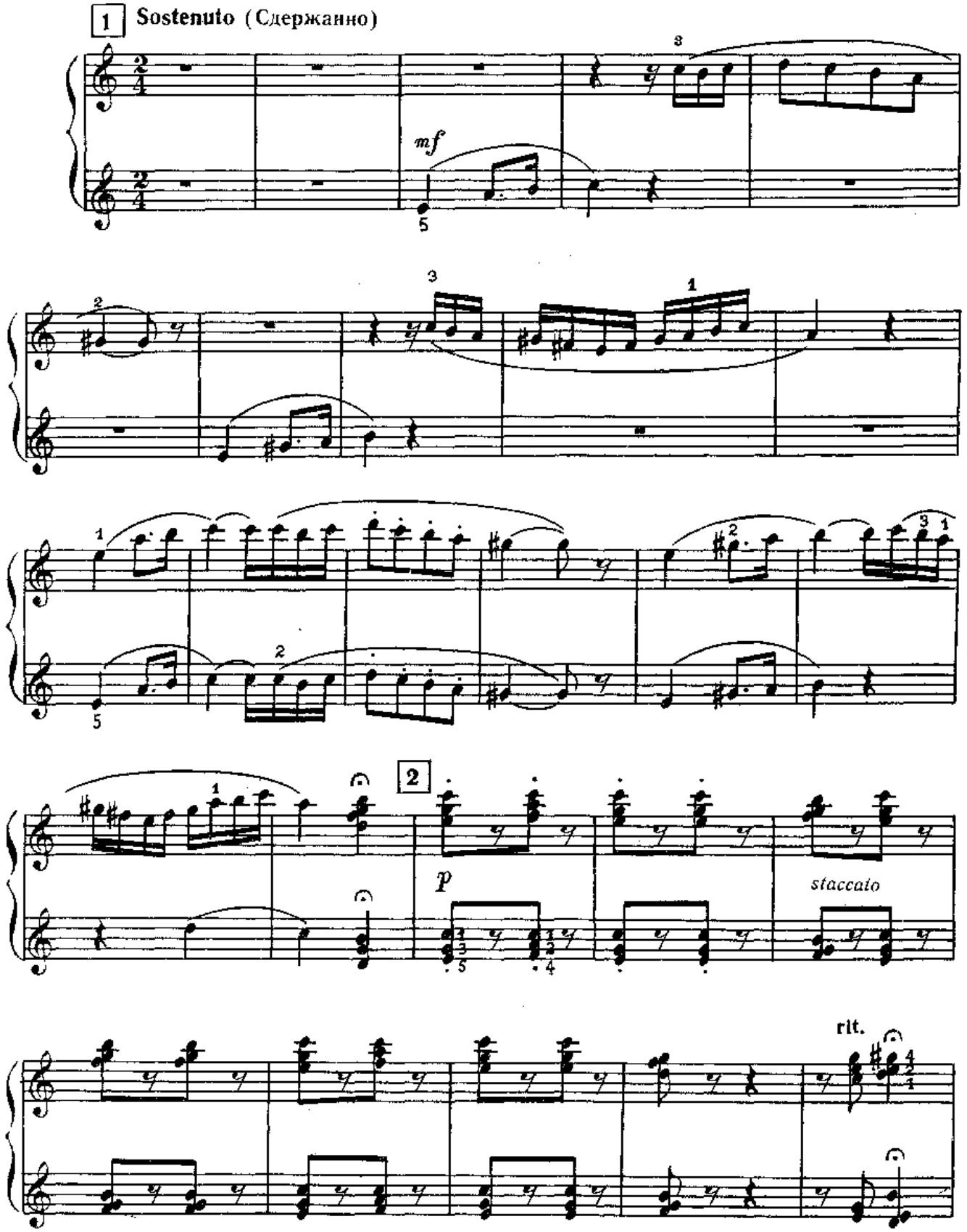
1 **Sostenuto** (Сдержанно)

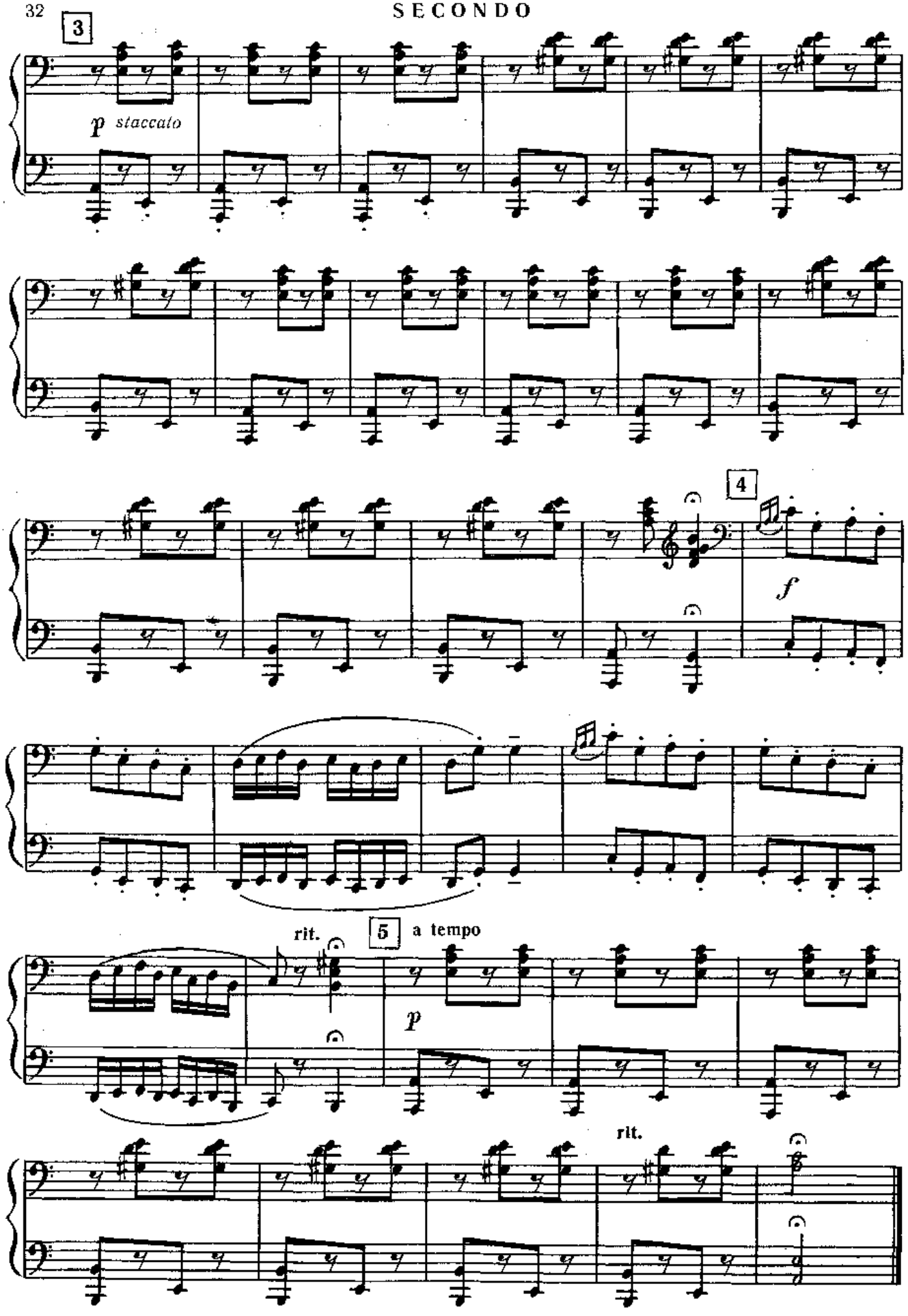


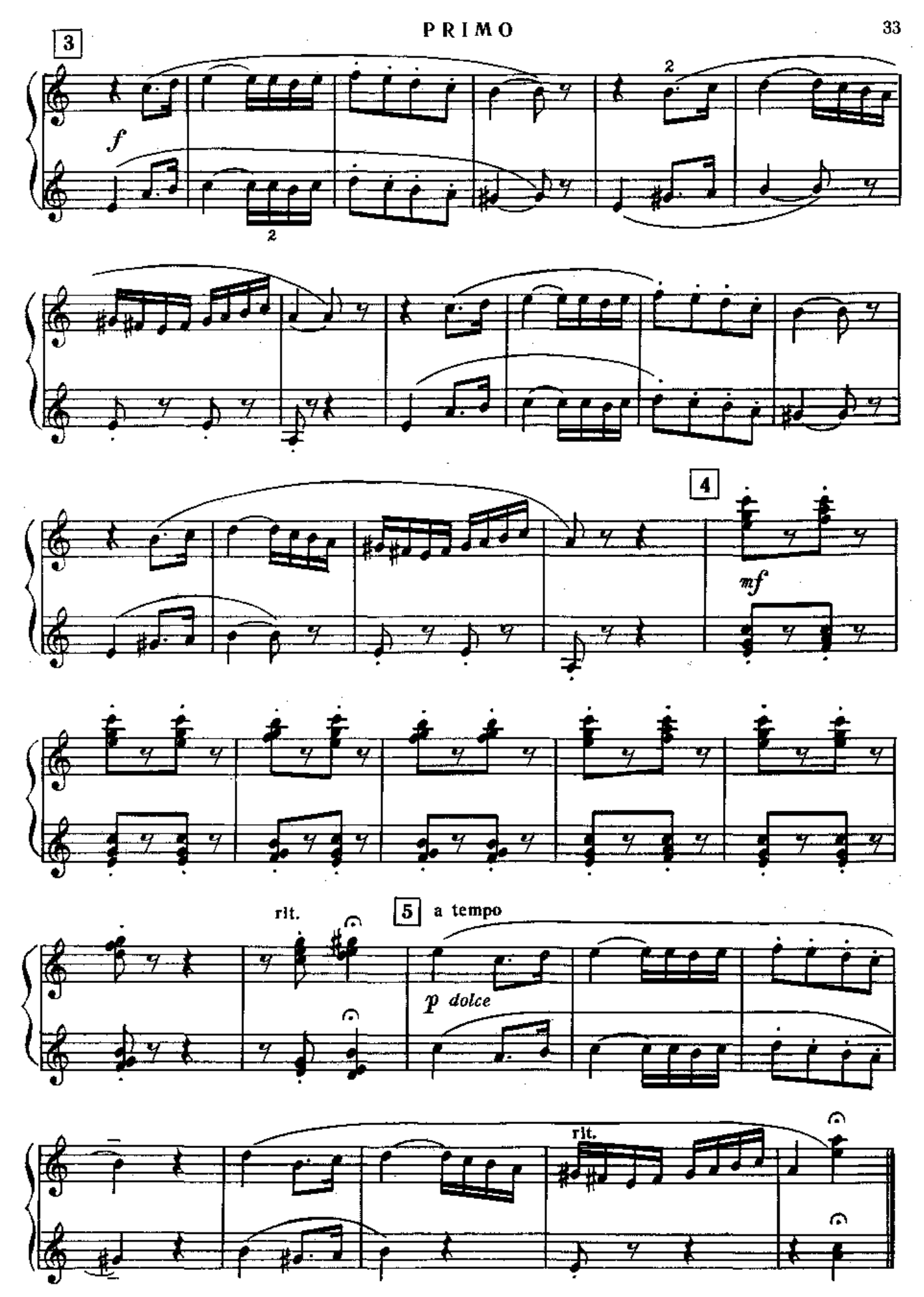
МОЛДОВЕНЯСКА

МОЛДАВСКИЙ НАРОДНЫЙ ТАНЕЦ

Переложение И. КОЧУГОВОЙ




3
p staccato
4
f
rit.
5
a tempo
p
rit.

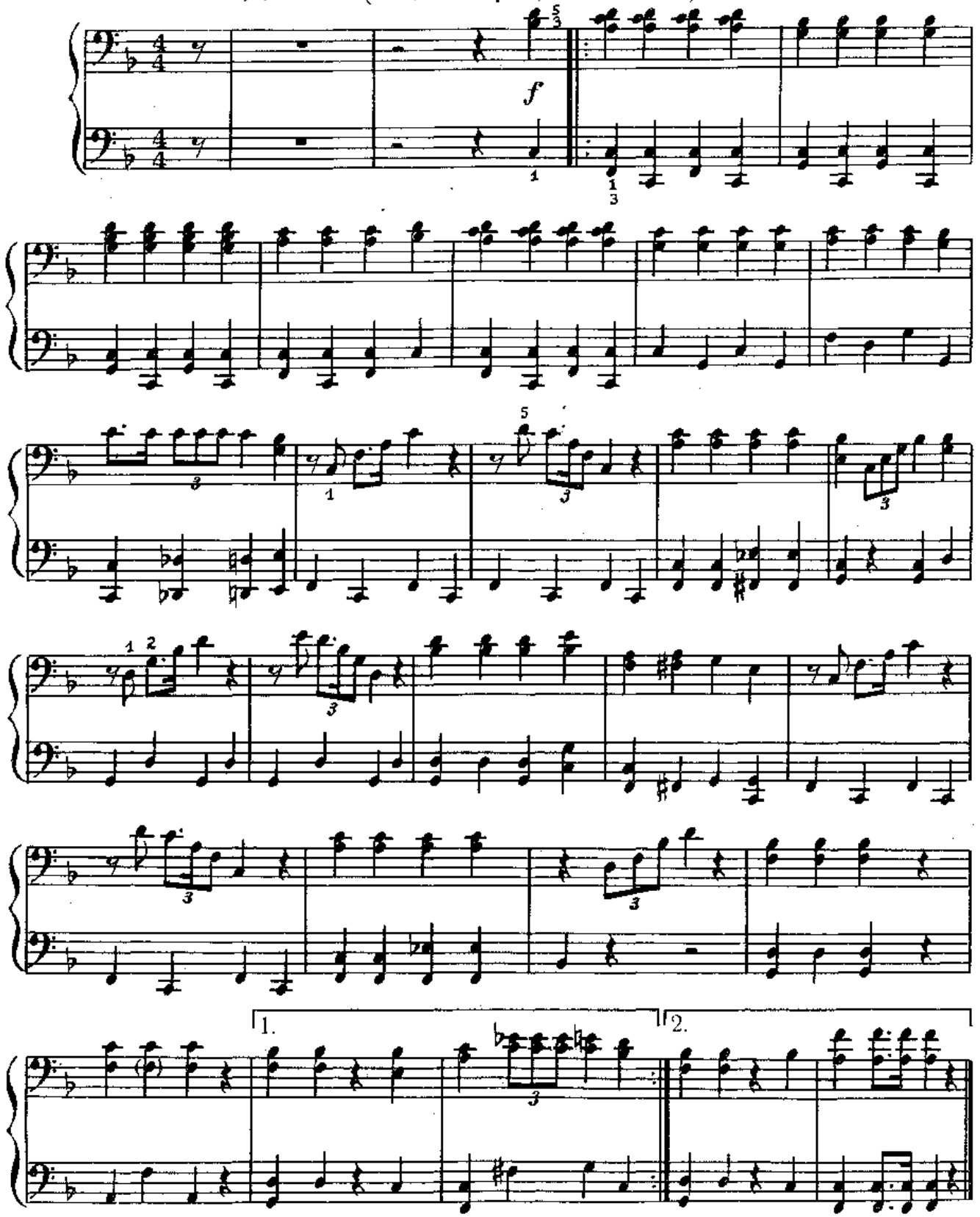

3
f
2
2
4
mf
rit.
5
a tempo
p dolce
rit.

МАРШ 26-го ИЮЛЯ

ПЕСНЯ РЕВОЛЮЦИОННОЙ КУБЫ

Мелодия А. КАРТАЙЯ
Обработка Н. ЛЮБАРСКОГО

Marciale, con moto (В темпе марша, с движением)

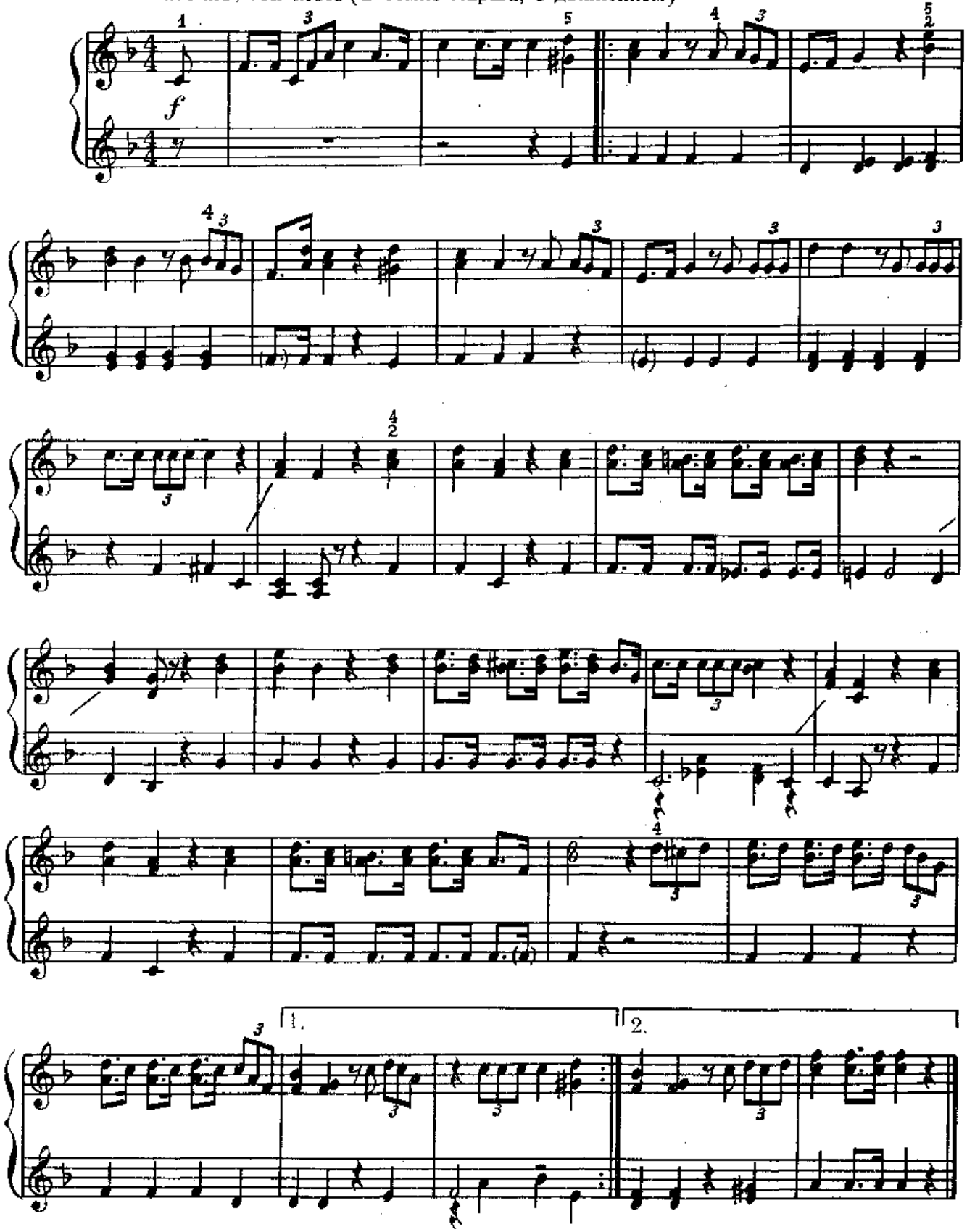


МАРШ 26-го ИЮЛЯ

ПЕСНЯ РЕВОЛЮЦИОННОЙ КУБЫ

Мелодия А. КАРТАЯ
Обработка Н. ЛЮБАРСКОГО

Marciale, con moto (В темпе марша, с движением)

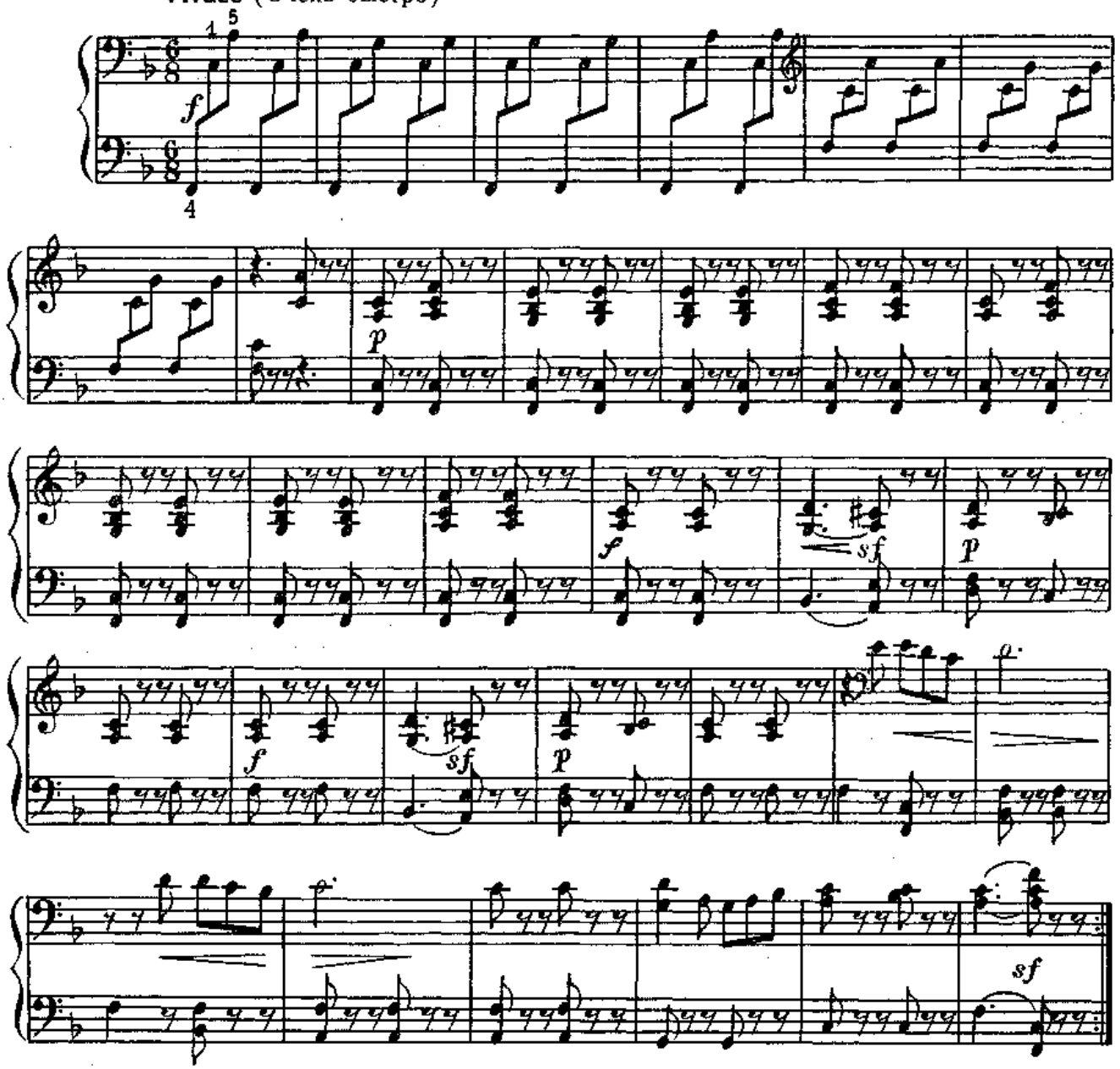


РОДИНА МОЯ

ЛЕЗГИНСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка Г. ГАСАНОВА
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

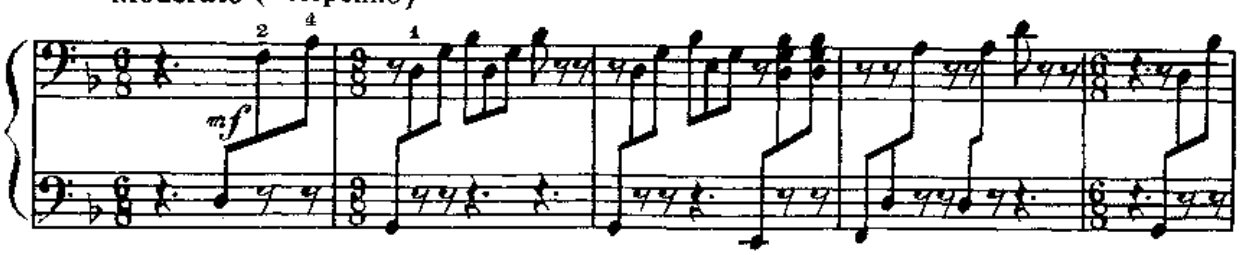
Vivace (Очень быстро)



МАТЬ РОДНАЯ МОЯ

Музыка П. МАЙБОРОДЫ
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

Moderato (Умеренно)

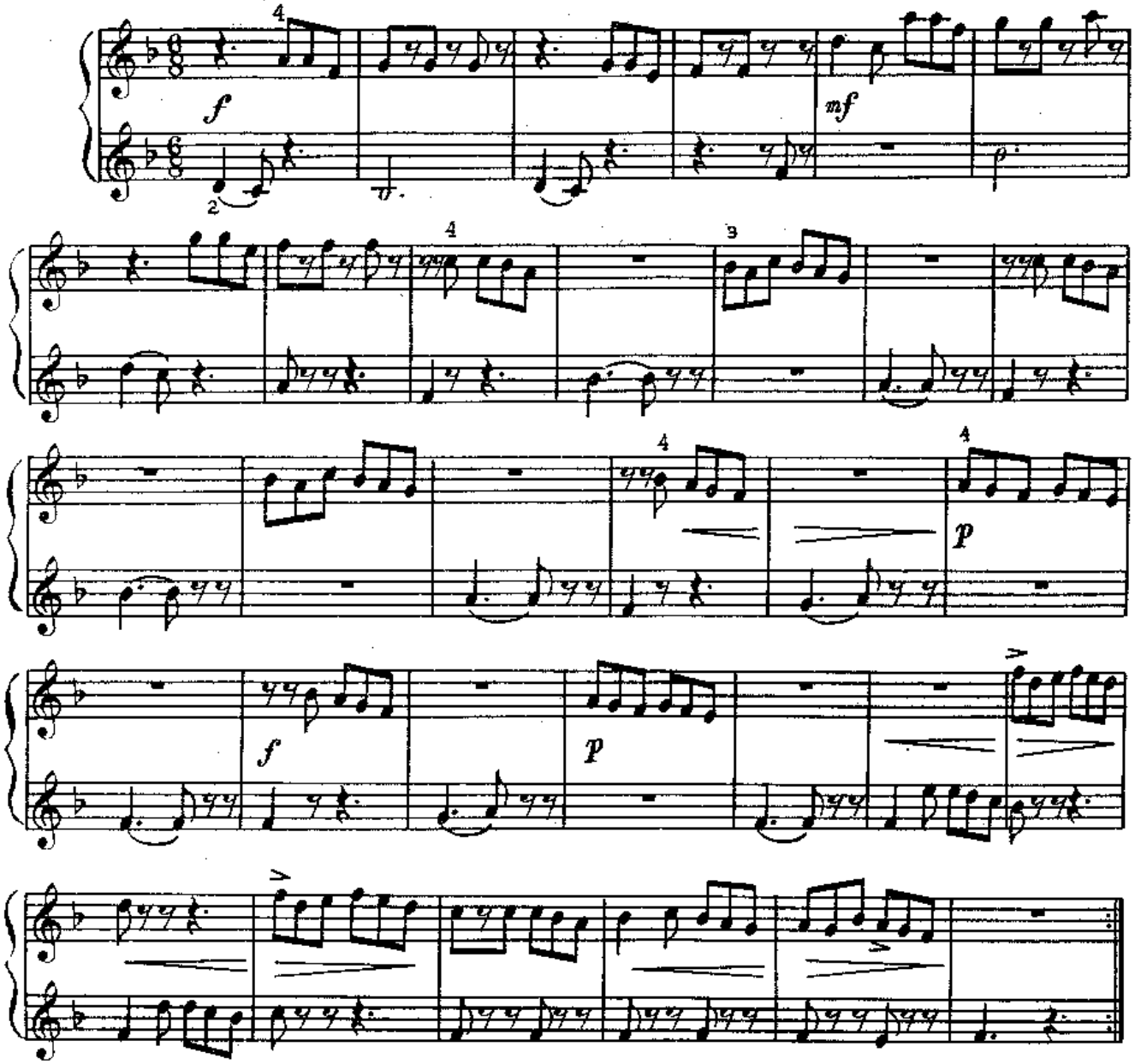


РОДИНА МОЯ

ЛЕЗГИНСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Обработка Г. ГАСАНОВА
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

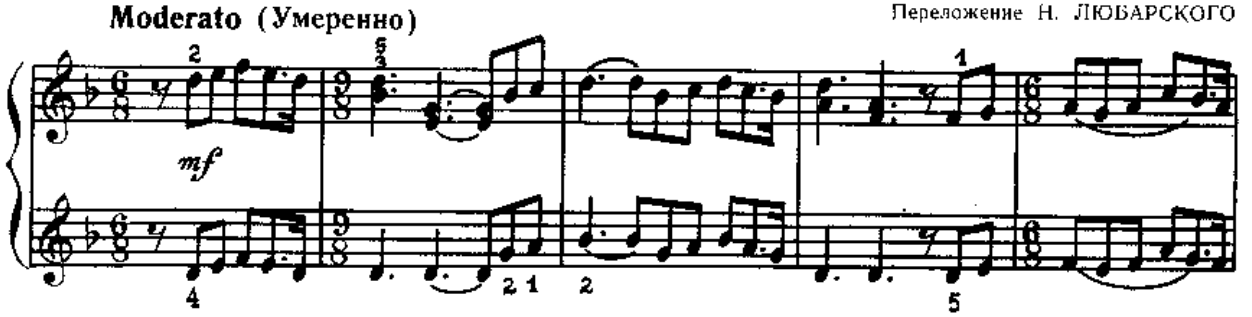
Vivace (Очень быстро)

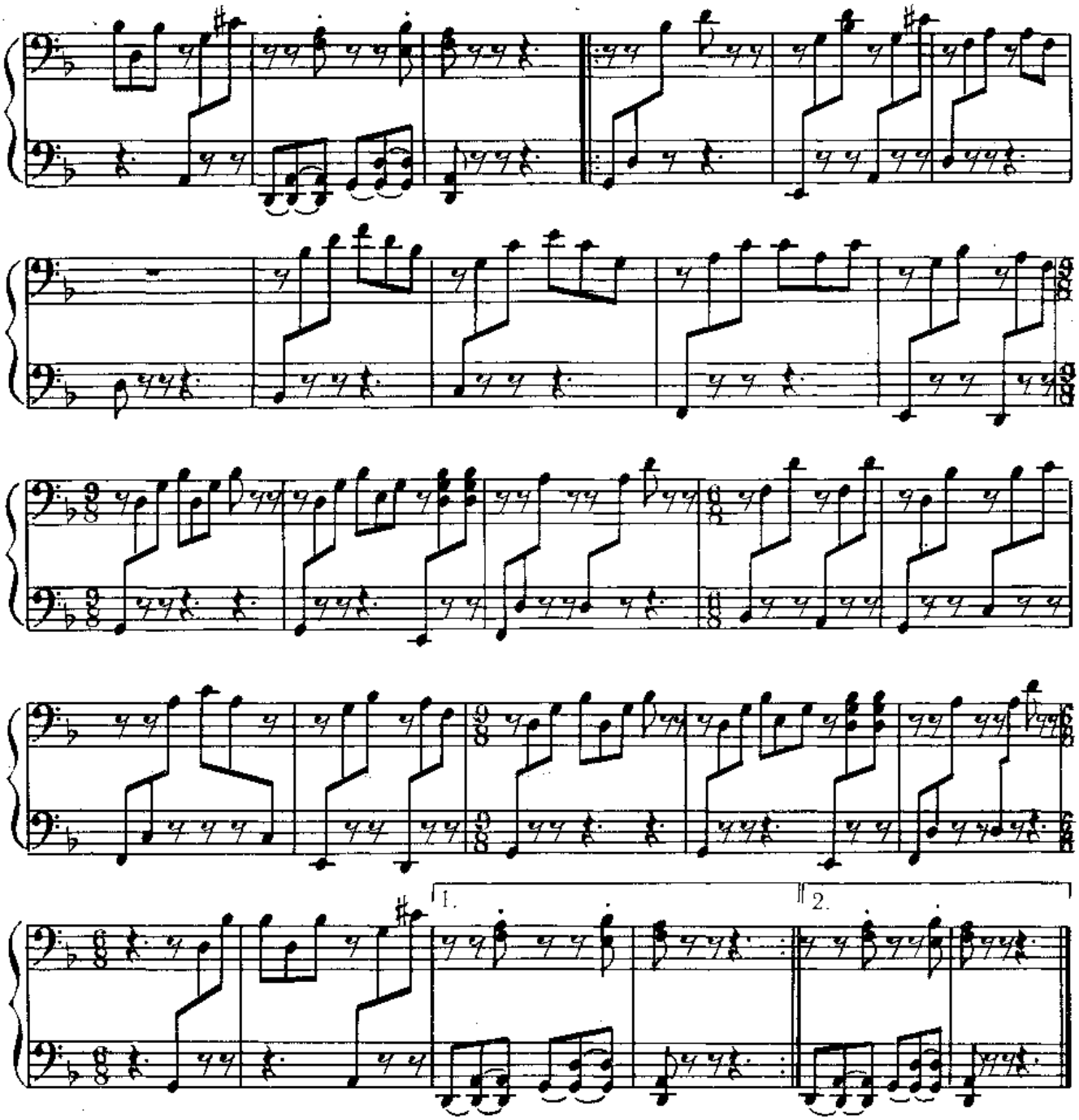


МАТЬ РОДНАЯ МОЯ

Музыка П. МАЙБОРОДЫ
Переложение Н. ЛЮБАРСКОГО

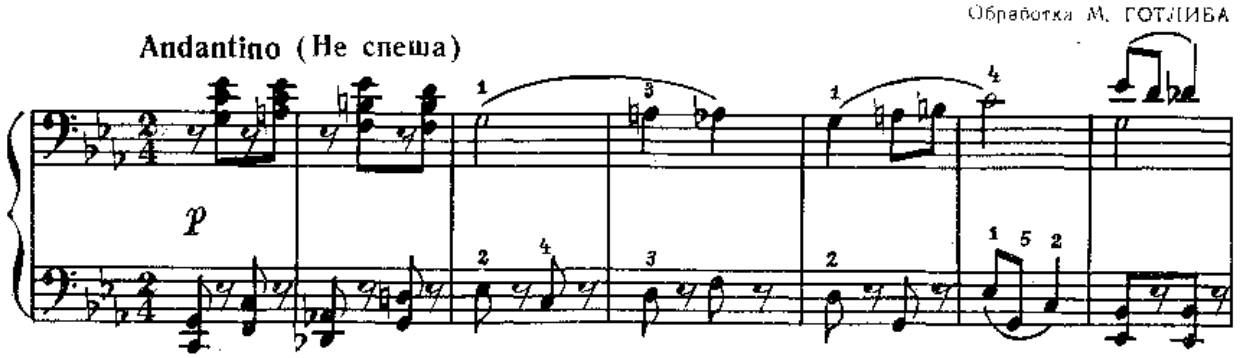
Moderato (Умеренно)

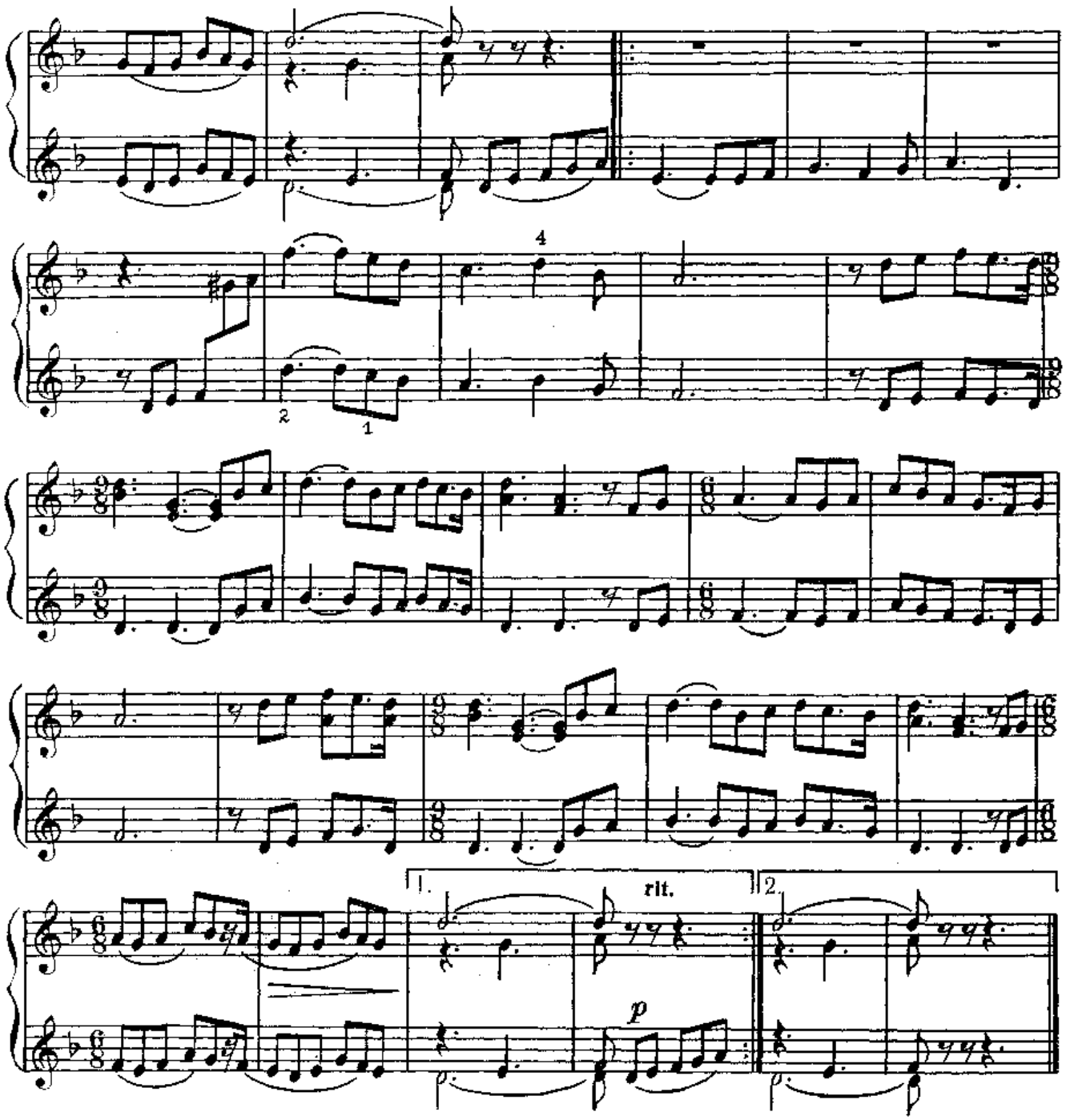




ПОДМОСКОВНЫЕ ВЕЧЕРА

Музыка В. СОЛОВЬЕВА-СЕДОГО
Обработка М. ГОТЛИБА

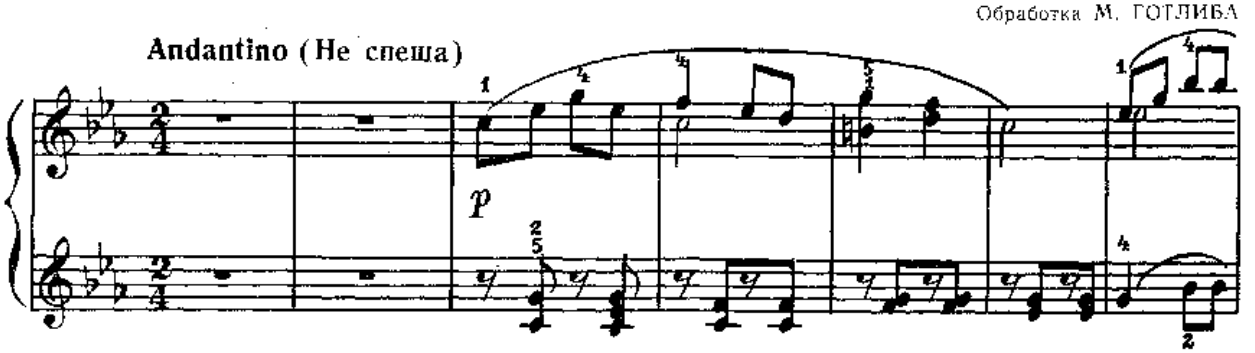


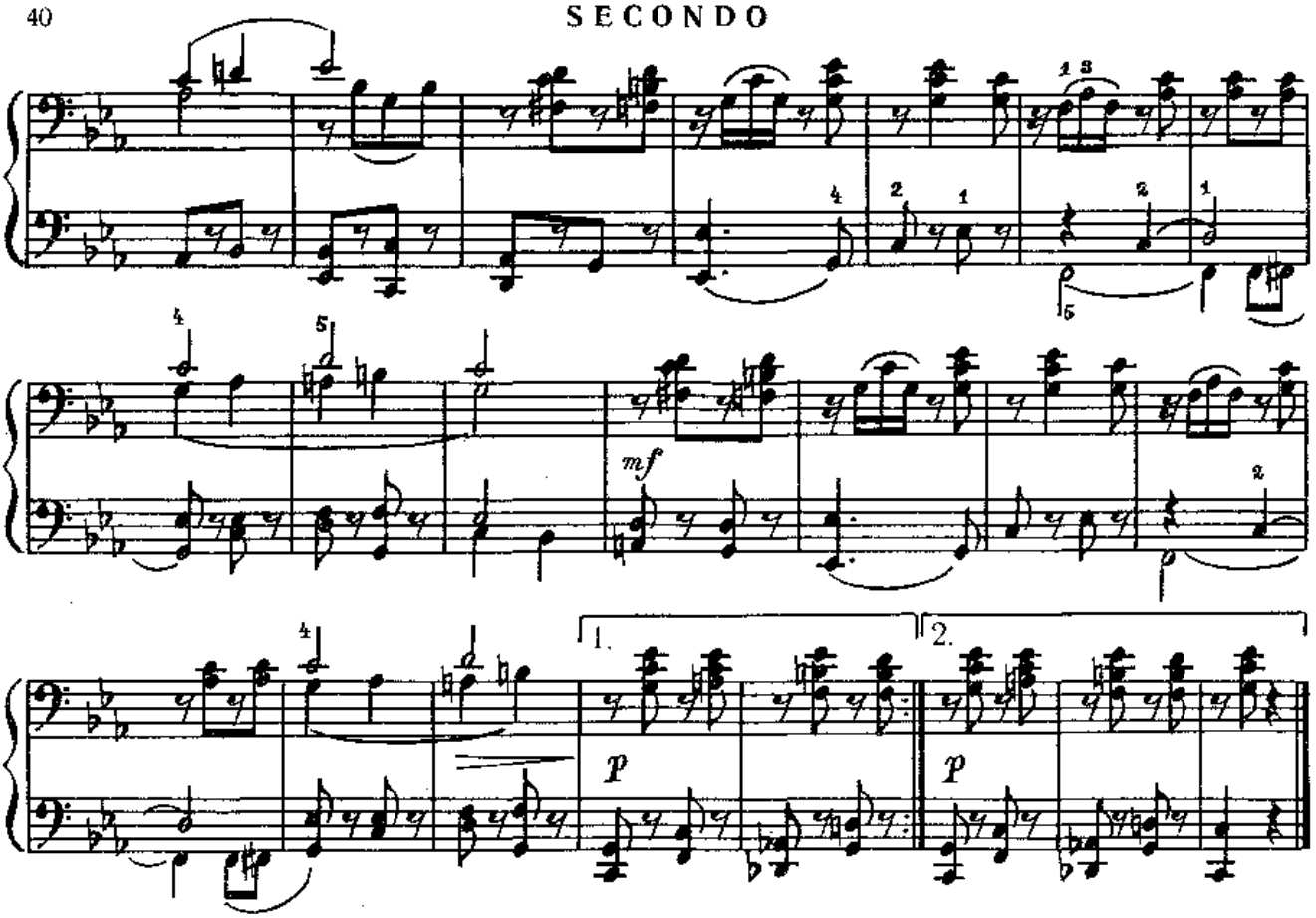


ПОДМОСКОВНЫЕ ВЕЧЕРА

Музыка В. СОЛОВЬЕВА-СЕДОГО

Обработка М. ГОТЛИБА



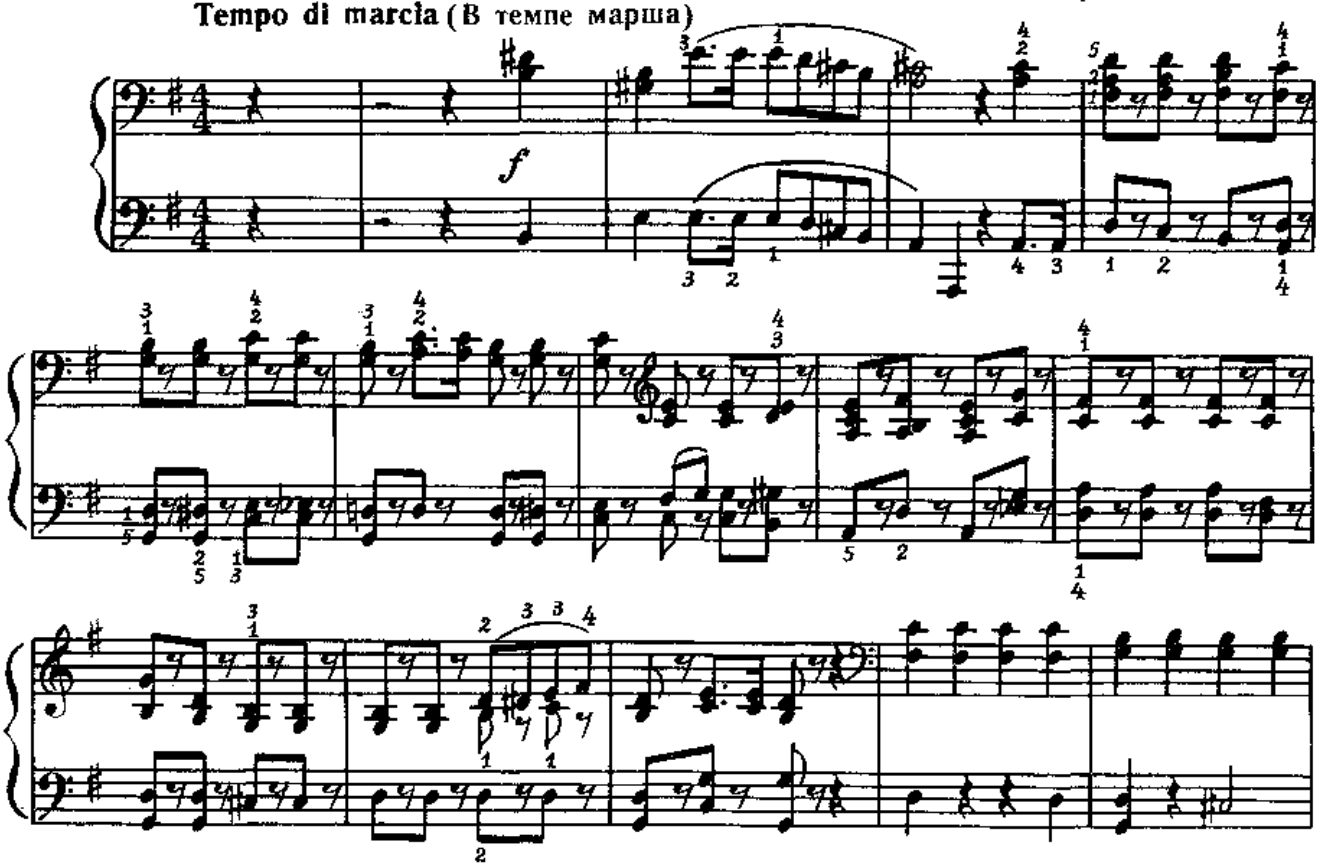


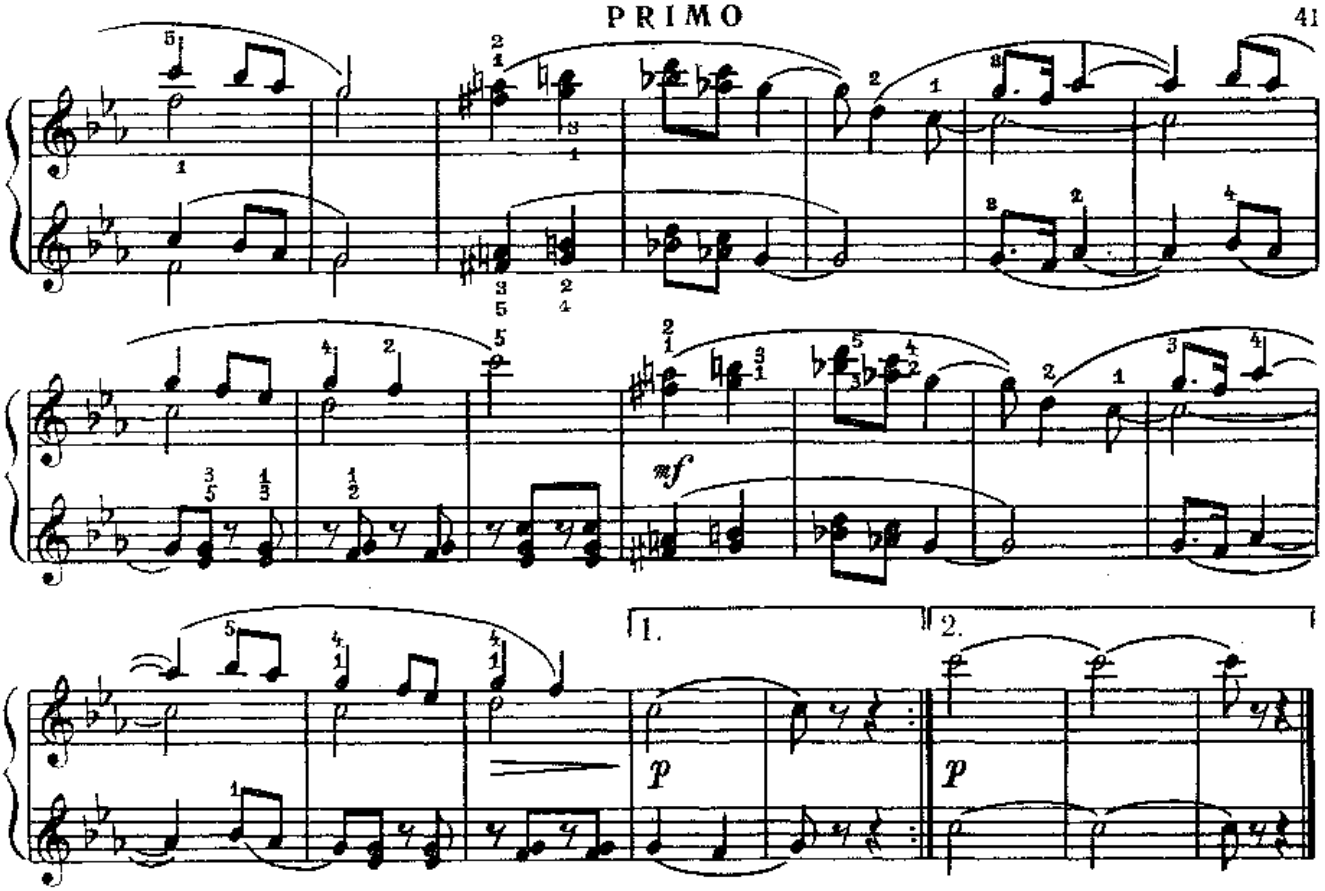
ПЕСНЯ О РОДИНЕ

Музыка И. ДУНАЕВСКОГО

Обработка М. ГОТЛИБА

Tempo di marcia (В темпе марша)



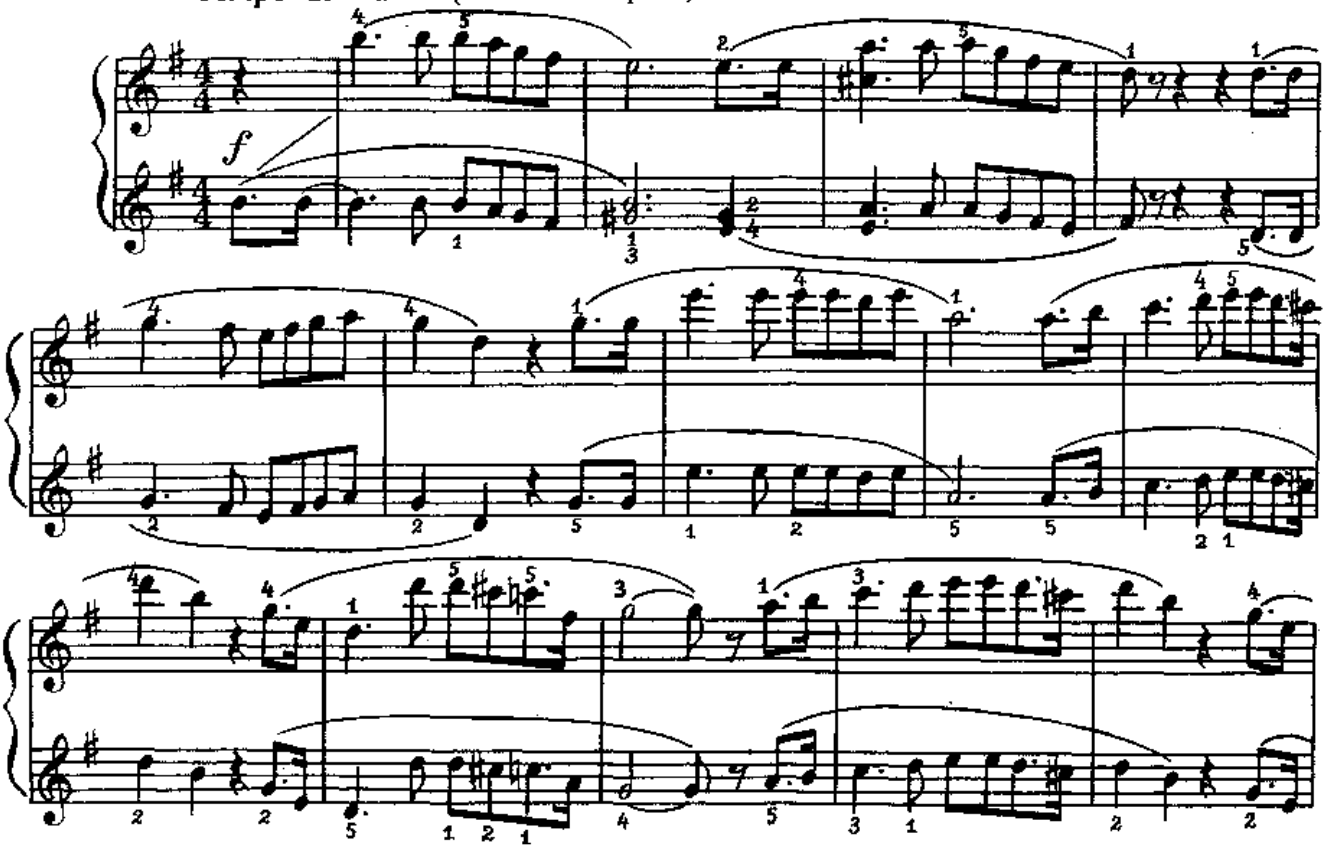


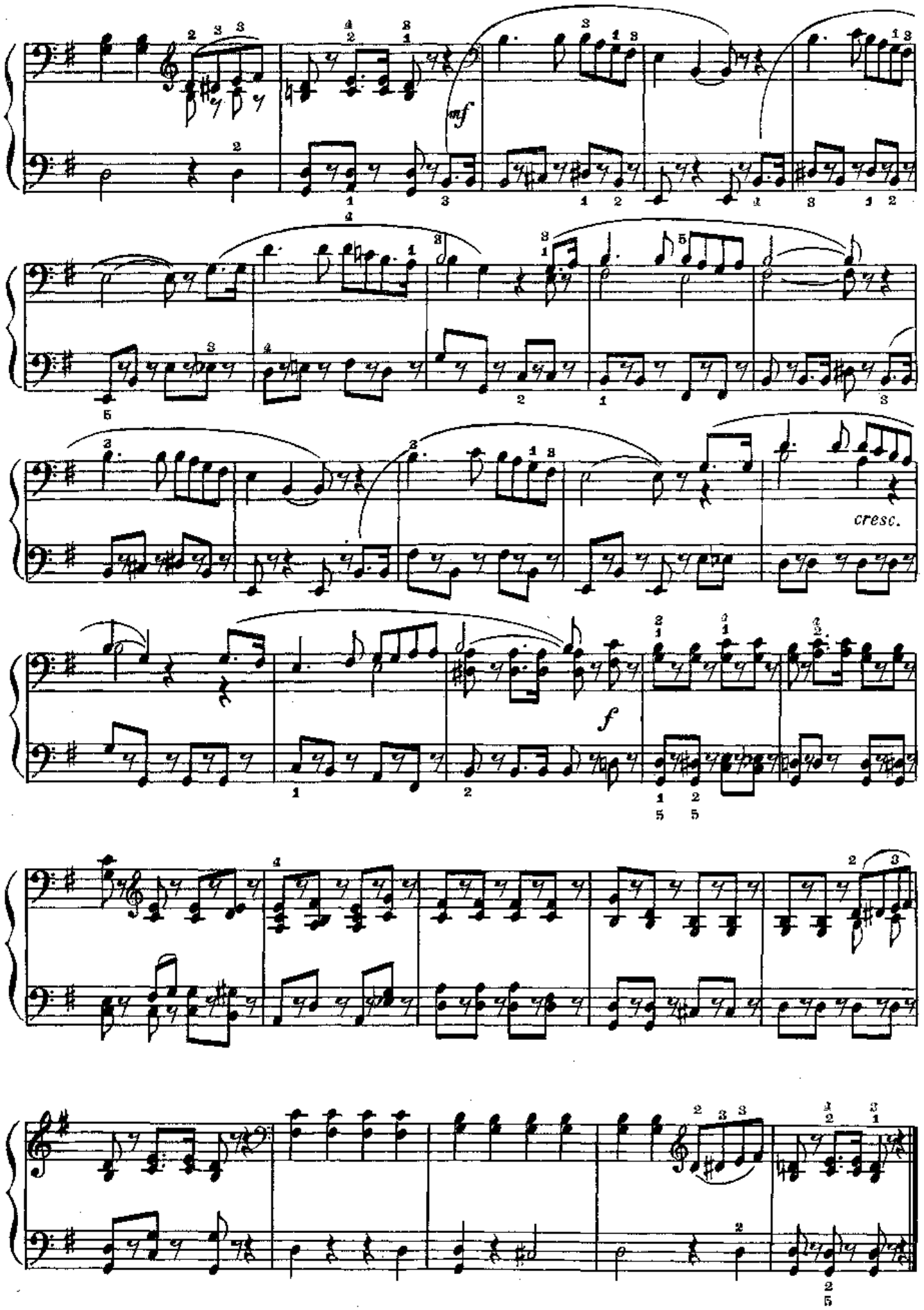
ПЕСНЯ О РОДИНЕ

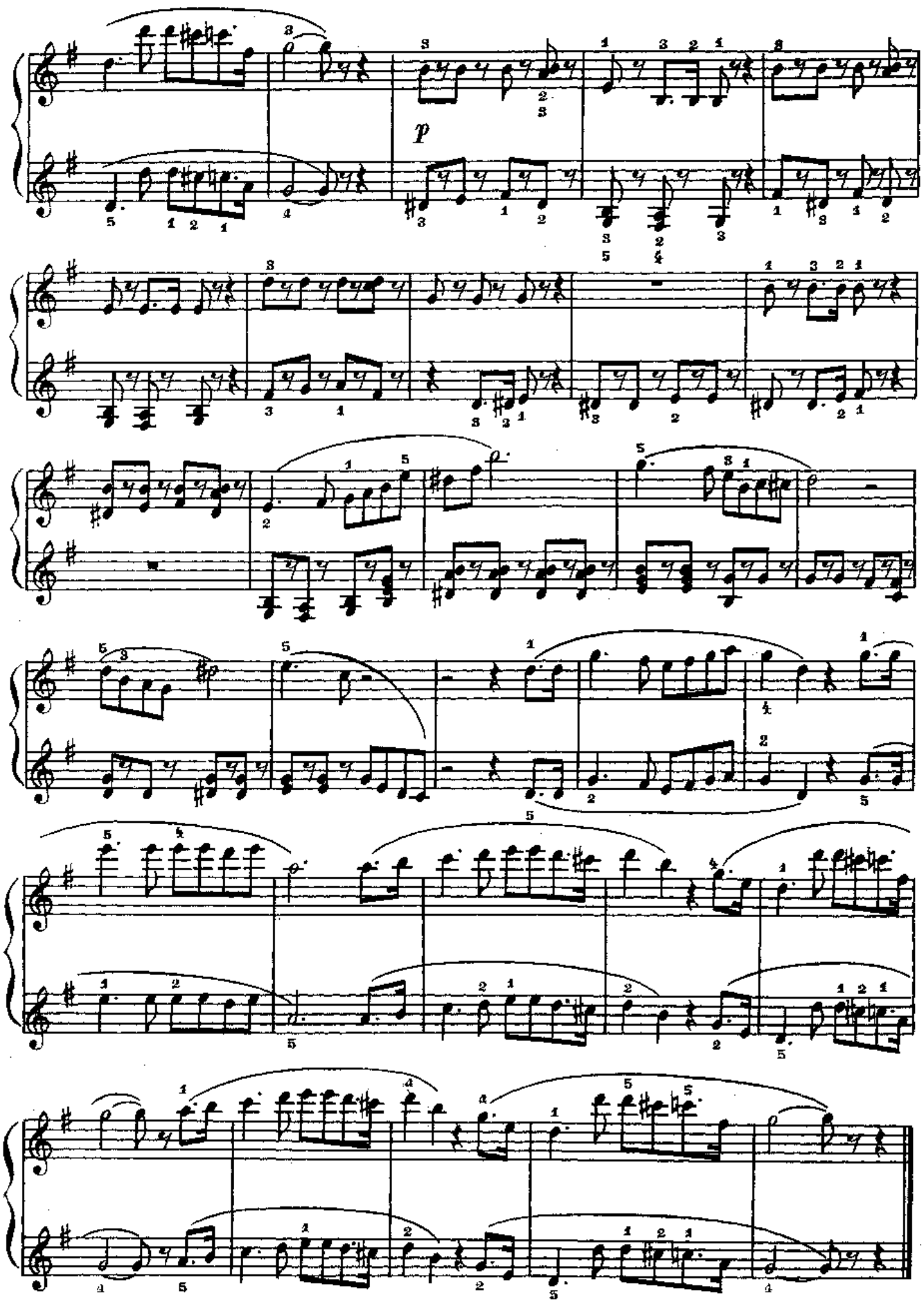
Музыка И. ДУНАЕВСКОГО

Обработка М. ГОТЛИБА

Tempo di marcia (В темпе марша)




mf
cresc.
f


p

СОДЕРЖАНИЕ

Как ходил-гулял Ванюша. Русская народная песня
Обработка *И. Берковича* 2
Чьи это гуси за осокой? Моравская песня
Обработка *Я. Милата*, переложение *Б. Вольмана* 2
Яничек. Чешская песня
Обработка *Я. Малата*, переложение *Б. Вольмана* 4
Пастух. Чешская народная песня
Обработка *Н. Гольденберг* 6
Приходи к нам, Яник милый. Словацкая народная песня
Обработка *Я. Малата*, переложение *Б. Вольмана* 8
Песня о Кошуте. Венгерская народная песня
Обработка *М. Эрдина*, переложение *Н. Любарского* . . . 10
Рулатэ. Финская народная песня
Обработка *И. Кочуговой* 10
Куда пропал мой щенок. Английская народная песня
Переложение *Н. Любарского* 14
Индонезийская песня
Обработка *Н. Любарского* 16
Песня ловичанских девушек. Польская песня
Музыка *Т. Сыгетыньского*, переложение *Н. Любарского* . . 18
В прибрежном колхозе. Эстонская песня
Музыка *В. Оякяра*, переложение *Н. Любарского* 20
Африка победит! Ганская песня
Обработка *Н. Любарского* 20
Путь в горах. Болгарская народная песня
Обработка *И. Кочуговой* 22
Походная. Болгарская песня
Обработка *А. Животова*, переложение *Н. Любарского* . . 24
Лесорубы. Австрийская народная песня
Обработка *Н. Любарского* 26
Аргентинская народная песня
Обработка *И. Кочуговой* 28
Молдовеняска. Молдавский народный танец
Переложение *И. Кочуговой* 30
Марш 26-го июля. Песня революционной Кубы
Мелодия *А. Картайя*, обработка *Н. Любарского* 34
Родина моя. Лезгинская народная песня
Обработка *Г. Гасанова*, переложение *Н. Любарского* . . 36
Мать родная моя
Музыка *П. Майбороды*, переложение *Н. Любарского* . . . 36
Подмосковные вечера
Музыка *В. Соловьева-Седого*, обработка *М. Готлиба* . . . 38
Песня о Родине
Музыка *И. Дунаевского*, обработка *М. Готлиба* 40

Цена 55 коп.

Песни народов мира

в обработке для фортепиано в четыре руки

Составители:
С. Ляховицкая, Б. Вольман

Т. п. 1964 г. № 596

Редактор *Г. Краснов*. Худож. редактор *Л. Рожков*. Техн. редактор *Р. Волхонер*
Корректоры *Д. Горбаченко* и *В. Кравченко*

Подписано к печати 9.VII-1964 г. Формат бумаги 60 x 90 1/8. Бум. л. 2,75. Печ. л. 5,5 (5,5). Уч.-изд. л. 6,5. Тираж 2950. Зак. № 496. Цена 55 коп.

Издательство „Музыка" Ленинградское отделение. Ленинград, Невский пр., 28

Ленинградская фабрика офсетной печати № 5 „Главполиграфпрома" Государственного комитета Совета Министров СССР по печати.
Ул. Черняховского, 17